

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 87 (1969)
Heft: 275

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 17.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, Montag 24. November 1969
Berne, lundi 24 novembre 1969

2703

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

87. Jahrgang
87^e année

No 275

Redaktion und Administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ☎ (031) 61 2000 (Eidg. Amt für das Handelsregister ☎ (031) 61 2640) - Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Preise: Schweiz: Kalenderjahr Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, Ausland: jährlich Fr. 40.-, Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) - Annoncenregie: Publicitas AG - Insertionsstarif: 28 Rp. (Ausland 33 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.

Rédaction et administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ☎ (031) 61 2000 (Office féd. du registre du commerce ☎ (031) 61 2640) - En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix: Suisse: année civ. 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger 40 fr. par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus) - Régie des annonces: Publicitas S.A. - Tarif d'insertion: 28 ct. (étranger 33 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

No 275 Inhalt - Sommaire - Sommario

Ämtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.
Abhanden gekommene Werttitel. - Titres disparus. - Titoli smarriti.
Basler Bandfabrik vorm. Trüding & Cons., in Liquidation, Basel.
Immobilien-Gesellschaft Hardstrasse 2 AG, Basel.
Longoni Alimentari SA, in Liquidation, Ascona.
Fusion der Latteria Luganese, Lugano, della sezione di Locarno e della Latteria sociale di Mendrisio, con la FTPL - Federazione Ticinese Produttori di Latte, Bellinzona.
Mireva SA, in Liquidation, Locarno.
Fabrik- und Handelsmarken. - Marques de fabrique et de commerce. - Marche di fabbrica e di commercio 241456 - 241535.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Internationale abgekürzte Sachbezeichnungen für Arzneistoffe (Liste 9). - Dénominations communes internationales des substances médicamenteuses (Liste 9). - Denominazioni comuni internazionali delle sostanze medicamentose (Elenco 9).

Ämtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Bern, Luzern, Glarus, Fribourg, Basel-Stadt, Schaffhausen, Appenzel I.-Rh., St. Gallen, Graubünden, Ticino, Vaud, Wallis, Neuchâtel, Genève.

Bern - Berne - Berna

Bureau Fraubrunnen

12. November 1969. Waren aus dem Orient.
Wwe. Olga Teheng, in Utzenstorf, Handel mit Orientwaren (SHAB Nr. 211 vom 10. 9. 1963, S. 2590). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöst.

12. November 1969. Malerei, Gipserei.
Ernst Läser, in Münchenbuchsee. Inhaber der Firma ist Ernst Läser, von Gontenschwil AG, in Münchenbuchsee. Maler- und Gipsereigeschäft, Friedhofstrasse 8.

Bureau Interlaken

Nachtrag.
Sportbahn Gimmelwald-Schiltgrat-Wasenneg AG, in Gimmelwald, Gemeinde Lauterbrunnen (SHAB Nr. 253 vom 29. 10. 1969, S. 2487). Publikationsorgane sind das Schweizerische Handelsamtsblatt und der Anzeiger für den Amtsbezirk Interlaken. Der Verwaltungsrat kann nach seinem Ermessen weitere Publikationsorgane bestimmen.

Bureau de Moutier

12 novembre 1969. Boucherie.
Donato Filoni, à Courrendlin. Le chef de la maison est Donato Filoni, d'Italie, à Courrendlin. Boucherie, charcuterie.

12 novembre 1969. Horlogerie.
Jean-François Meyer, à Moutier. Le chef de la maison est Jean-François Meyer, de Boécourt, à Moutier. Commerce d'horlogerie et de bijouterie.

Bureau de Porrentruy

12 novembre 1969.
Céramique industrielle S.A. (CISA), à Bonfol (FOSC du 14. 7. 1969, No 161, p. 1636). Par décision du 31 octobre 1969, l'assemblée extraordinaire des actionnaires a décidé d'augmenter le capital-action de fr. 500 000 et de le porter de fr. 1 250 000 à fr. 1 750 000 par l'émission de 500 actions au porteur de fr. 1000 chacune, entièrement libérées par compensation avec des créances contre la société. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est actuellement fixé à fr. 1 750 000, divisé en 1750 actions au porteur de fr. 1000 chacune, entièrement libérées.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

11. November 1969. Garage, mech. Werkstätte.
H. Linder, in Linden b. Oberdiessbach. Inhaber ist Johann Linder, von und in Linden b. Oberdiessbach. Betrieb einer Autogarage und mech. Werkstätte, Handel mit Landmaschinen. Dorf.

11. November 1969. Elektr. Heizkörper, Boiler-Revisionen.
Ad. Bigler, in Grossehöschette. Inhaber ist Adolf Bigler, von Worb, in Grossehöschette. Fabrikation elektrischer Heizkörper, Ausführung von Boilerentkalkungen und Boilerrevisionen. Hogantweg.

11. November 1969.
Käserereigenossenschaft Schlattacker, in Wikartswil, Gemeinde Walkringen. bestmögliche Verwertung der verfügbaren Milch (SHAB Nr. 70 vom 25. 3. 1958, S. 834). Aus dem Vorstand sind ausgetreten: Fritz Galli, Werner Frey und Walter Schmutz; deren Unterschriften sind erloschen. Neu in den Vorstand wurden gewählt: Walter Sterchi, von Veghein, in Wattenwil, Gemeinde Worb, Präsident; Fritz Häni, von Köniz, in Wikartswil, Gemeinde Walkringen, Vizepräsident; Fritz Wegmüller, von Walkringen, in Wikartswil, Gemeinde Walkringen, Sekretär. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

11. November 1969. Gasthof.
M. Fuchser, in Linden b. Oberdiessbach. Inhaber ist Manfred Fuchser, von und in Linden. Betrieb des Gasthofes zum Kreuz. Dorf.

11. November 1969.
Garage Kunz, in Mirechel. Inhaber ist Rudolf Kunz, von Trub, in Mirechel. Betrieb einer Autogarage, Handel mit Motorfahrzeugen. Eichmatt.

11. November 1969. Kolonialwaren, Mercerie.
F. Gottier-Herrmann, in Zäziwil. Inhaber ist Fritz Gottier-Herrmann, von Arni, in Zäziwil. Handel mit Kolonialwaren, Käse, Wein, Merceriewaren. Dorf.

11. November 1969.
Peter Eichenberger, Buchdruckerei, Biglen, in Biglen. Inhaber der Firma ist Peter Eichenberger, von Landiswil, in Biglen. Betrieb einer Buchdruckerei.

11. November 1969. Käsetücher.
Ryna A.-G., in Kiesen, Käsetuchweberei usw. (SHAB Nr. 137 vom 15. 6. 1951, S. 1458). Die Prokura des Theodor Lehmann wird gelöscht.

Bureau Schwarzenburg

3. November 1969.
Erschliessung Eywald AG, mit Sitz in Rüschegg, Gemeinde Rüschegg. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 31. Oktober 1969 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Die Erstellung und den Betrieb von Erschliessungsanlagen für das Feriendorf Eywald Rüschegg, so insbesondere den Bau und Betrieb einer Kläranlage, den Bau und Betrieb einer Wasserversorgung, den Bau und Unterhalt von Wegen und Plätzen (die im Privateigentum der Gesellschaft stehen) im Sommer und im Winter, die Errichtung einer Strassenbeleuchtung, die Organisation der Kehrichtabfuhr, den Bau und Betrieb eines Schwimmbades und einer Eisbahnanlage, die Errichtung von Turn-, Sport- und Spielplätzen, das Aufstellen von Ruhebänken. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Die Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus drei Mitgliedern. Ihm gehören an: Max Wilk, von Niederlenz, in Bern, Präsident; Karl Ruchti, von Rapperswil BE, in Hirschhorn, Gemeinde Rüschegg, Vizepräsident; Dr. rer. pol. Hugo Frick, von Bern BG, in Bern, Sekretär/Kassier. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Rechtsdomizil: Gemeindegemeinschaft Rüschegg, Rüschegg-Gambach. Geschäftsdomizil: Freiestrasse 7, Liebfeld (Köniz), bei Max Wilk, Präsident.

Bureau Trachselwald

12. November 1969. Müllerei.
Hans Müller, in Dürrenroth, Müllerei und Handel mit Getreiden und Futtermitteln (SHAB Nr. 2 vom 5. 1. 1954, S. 14). Die Firma wird infolge Geschäftsbüroübergang gelöst.

12. November 1969. Schlosserei, Stahlbau.
E. Roth & Co, in Lauterbach, Gemeinde Lützelflüh. Emil Roth, von Zell, in Lauterbach, Gemeinde Lützelflüh, und Walter Müller, von Möhlin, in Burgdorf, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. November 1969 begonnen hat. Betrieb einer Schlosserei, Stahlbau, Zentralheizungsinstallationen. Lauterbach, Post Oberburg.

12. November 1969. Bäckerei, Konditorei.
Hans Mischler, in Affoltern i. E. Inhaber der Firma ist Hans Mischler, von Wahlern, in Affoltern i. E. Betrieb einer Bäckerei und Konditorei, Handel mit Lebensmitteln. Dorf.

12. November 1969.
Viehzeuggenossenschaft Affoltern i. E., in Affoltern (SHAB Nr. 296 vom 19. 12. 1959, S. 3525). Der Präsident Ernst Grossenbacher, der Vizepräsident Fritz Schär und der Sekretär Alfred Flickiger sind aus dem Vorstand ausgeschieden, ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den Vorstand wurden gewählt, als Präsident Armin Rentsch, von Trub, in Schmidigen, Dürrenroth, als Vizepräsident Heinz Zürcher, von Trub, in Weier, Affoltern, und als Sekretär Franz Lüdi, von Heimiswil, in Affoltern. Präsident und Vizepräsident zeichnen zu zweien mit dem Sekretär.

Luzern - Lucerne - Lucerna

12. November 1969.
Dako Immobilien- und Verwaltungs-AG, in Luzern (SHAB Nr. 5 vom 7. 1. 1966, S. 54). Kurt Dahinden, Oskar Korner und Albert Kuhn sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden und ihre Unterschriften erloschen. Der bisherige Beisitzer Hugo Hafner ist nun einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift; seine Kollektivunterschrift ist erloschen. Laut öffentlicher Urkunde vom 29. Oktober 1969 wurden die Statuten teilweise abgeändert. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 1 oder mehreren Mitgliedern (bisher 1 bis 5).

12. November 1969.
Kunsteisbahn AG Luzern, in Luzern (SHAB Nr. 260 vom 6. 11. 1969, S. 2558). Neue Adresse: Biregstrasse 36 (bei F. Widmer).

12. November 1969. Coiffeursalon.
M. Michel, in Luzern, Herren- und Damen salon usw. (SHAB Nr. 96 vom 26. 4. 1951, S. 1015). Diese Firma ist zufolge Todes des Inhabers erloschen.

12. November 1969. Waren aller Art.
Procter & Gamble A.G., in Luzern, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 151 vom 2. 7. 1969, S. 1533). Eugene Warrington Gilson ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Verwaltungsrat gewählt William Ray Gurganus, Bürger der USA, in Cincinnati (Ohio, USA).

12. November 1969. Lebensmittel.
E. Vöglin-Stump, in Luzern, Lebensmittel, Getränke (SHAB Nr. 95 vom 25. 4. 1966, S. 1332). Der Inhaber hat den Wohnort und Geschäftssitz nach Aeschi SO verlegt. (Publiziert im SHAB Nr. 242 vom 16. 10. 1969, S. 2383). Die Firma wird von Amtes wegen im Handelsregister Luzern gestrichen.

12. November 1969. Auto-Reisen.
Wermelinger & Cie., in Willisau-Stadt, Autoreisen usw. (SHAB Nr. 85 vom 11. 3. 1960, S. 1138). Diese Kollektivgesellschaft hat sich zufolge Todes des Gesellschafters Hugo Wermelinger und Aufgabe des Geschäftes aufgelöst; sie ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

12. November 1969. Chem.-techn. Produkte.
René Morgengell, in Meggen, chemisch-technische Produkte usw. (SHAB Nr. 251 vom 27. 10. 1969, S. 2466). Diese Firma ist zufolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Glarus - Glaris - Glarona

12. November 1969. Chem., pharmazeutische Produkte.
Prodiga AG, in Glarus. Mit Statuten vom 11. November 1969 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Herstellung und Verwertung von chemischen, pharmazeutischen und verarbeiteten Produkten, Handel mit solchen und Auswertung entsprechender Patente und Verfahren, sowie Durchführung aller damit zusammenhängenden kaufmännischen, industriellen und finanziellen Handlungen. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen, die gleiche oder ähnliche oder verwandte Ziele verfolgen, beteiligen. Sie kann auch Liegenschaften erwerben. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Dr. Peter Hefti, von und in Schwanden, er zeichnet einzeln. Geschäftsdomizil: Dr. jur. Peter Hefti, Rechtsanwalt, Spielhof 3.

12. November 1969. Verwaltung von Wertschriften.
Lufusa Société Anonyme, in Glarus, Verwaltung von Wertschriften, Immobilien und andern Vermögenswerten usw. (SHAB Nr. 46 vom 24. 2. 1955, S. 523). Dr. Ernst Hauri, bisher einziges Mitglied, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Neu als Mitglied wurde gewählt: Dr. Alfred Heer, von und in Glarus, er zeichnet einzeln. Das Geschäftsdomizil befindet sich nun beim einzigen Verwaltungsrat, Dr. jur. Alfred Heer, Rechtsanwalt, Burgstrasse 28.

12. November 1969.
Société Immobilière «IMMOGLAR» S.A., in Glarus, Erwerb von Immobilien in der Schweiz wie im Ausland usw. (SHAB Nr. 100 vom 1. 5. 1969, S. 986). Nachdem die Löschungsbewilligungen der Eidg. Steuerverwaltung, in Bern, und der Kantonalen Wehrsterverwaltung, in Glarus, nun vorliegen, wird die Firma gelöst.

12. November 1969. Lebensmittel, Früchte usw.
Josef Senn-Leuzinger, in Mollis, Lebensmittel, Früchte und Gemüse (Salzwaage) (SHAB Nr. 217 vom 18. 9. 1964, S. 2820). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

12. November 1969. Lebensmittel, Früchte, Gemüse usw.
Ernst Gygli-Hess, in Mollis. Inhaber dieser Einzelfirma ist Ernst Gygli-Hess, von Utzenstorf BE, in Näfels. Lebensmittel, Früchte, Gemüse und Weine.

12. November 1969. Restaurant.
Frau Stüssi, z. Waage, in Glarus, Betrieb des Restaurants z. Waage (SHAB Nr. 101 vom 3. 5. 1954, S. 1123). Diese Firma wird infolge Geschäftsbüroübergang gelöst.

12. November 1969. Restaurant.
W. Elliker, z. Waage, in Glarus. Inhaber dieser Einzelfirma ist Willy Elliker, von Pfungen ZH, in Glarus. Betrieb des Restaurants zur Waage, Postgasse 36.

12. November 1969.
Hotel Stadthof, W. Elliker, in Glarus, Betrieb des Hotel-Restaurants Stadthof (SHAB Nr. 136 vom 14. 6. 1957, S. 1591). Diese Firma wird infolge Geschäftsbüroübergang gelöst.

12. November 1969.
Beteiligungs-Aktiengesellschaft für Auslandsunternehmen, in Glarus; Beteiligung an Unternehmen, insbesondere an solchen im Auslande usw. (SHAB Nr. 29 vom 5. 2. 1969, S. 283).

Hollau Handels- und Finanz-AG (Hollau Trade and Finance Ltd.), in Glarus, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 134 vom 11. 6. 1968, S. 1242).

Lion's Investments Ltd., in Glarus, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 152 vom 3. 7. 1967, S. 2263)

Das Mitglied des Verwaltungsrates, Dr. Fritz Hofstetter, wohnt nun in Basel.

12. November 1969. Verwaltung von Vermögenswerten.
Erwe GmbH, in Glarus, Handel mit und Verwaltung von Vermögenswerten aller Art usw. (SHAB Nr. 271 vom 19. 11. 1965, S. 3642).

Güwa GmbH, in Glarus, Beteiligung an industriellen Unternehmen usw. (SHAB Nr. 147 vom 27. 6. 1966, S. 2074/75).

Jabun GmbH, in Glarus; Übernahme von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 92 vom 21. 4. 1967, S. 1362).

Finanzierungs- und Warengeschäfte.
Hans Schirp GmbH, in Glarus, Abwicklung von Finanzierungs- und Warengeschäften aller Art usw. (SHAB Nr. 231 vom 3. 10. 1963, S. 2802).

Dr. Fritz Hofstetter, Geschäftsführer, wohnt nun in Basel.

12. November 1969. Bauten.
Aktiengesellschaft Conrad Zschokke, Zweigniederlassung in Näfels, Studium, Leitung und Ausführung von Bauten aller Art usw. (SHAB Nr. 244 vom 18. 10. 1967, S. 3456). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Genf. Zum Vizedirektor wurde ernannt: Paul Zellweger, von Teufen AR, in Bern, bisher Prokurist; er zeichnet nun zu zweien für das Gesamtunternehmen, dessen Kollektivprokura ist erloschen.

12. November 1969.
Hotelbetrieb Holding GmbH, in Glarus, Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Kapitalbeteiligungen an Unternehmen der Hotel- und des Gastgewerbes usw. (SHAB Nr. 195 vom 22. 8. 1966, S. 2671). Johannes Wolfgang Ludwig Knochenhauer, ist als Ge-

schäftsführer zurückgetreten, seine Unterschrift ist erloschen. Neu als Geschäftsführer wurde gewählt: Dr. Rolf Rödiger, deutscher Staatsangehöriger, in Berlin (Deutschland), er zeichnet einzeln.

12. November 1969.

Schweizerische Teppichfabrik (Fabrique Suisse de Tapis) (Fabrica Svizzera di Tappeti), in Ennenda, Fabrikation und Verkauf von Teppichen jeder Gattung usw. (SHAB Nr. 233 vom 5. 10. 1966, S. 3125). Hans Benedikt La Roche, Präsident; Alexander Clavel, Heinrich Althoff und Gérard Burrus, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. In den Verwaltungsrat und zugleich als dessen Präsident wurde gewählt: Paul Göhner, von Zürich, in St. Margrethen SG; er zeichnet einzeln. Die Kollektivprokura von Karl Geisser ist erloschen. Kollektivprokura wurde erteilt an Ernst Baltiswiler, von Engwang-Wilgelingen, in Ennenda.

Freiburg - Fribourg - Friburgo

Bureau de Fribourg

12 novembre 1969. Immeubles.

S.I. St-Louis S.A., à Fribourg, construction, achat, vente d'immeubles, etc. (FOSC du 13. 8. 1968, N° 188, p. 1760). Marcel-Georges Prêtre, jusqu'ici administrateur unique est nommé vice-président. Frédéric Dard, de France, à Guevaux-Môtier FR, est nommé président, et Marcel Schmid, de Uetikon ZH, à Fribourg, secrétaire. La société sera dorénavant engagée par la signature collective à deux du président avec le vice-président ou le secrétaire. La signature de Marcel-Georges Prêtre est modifiée dans ce sens.

Basel-Stadt - Bale-Ville - Basilea-Città

11. November 1969.

Taxiphon-Genossenschaft, in Basel (SHAB Nr. 302 vom 24. 12. 1968, S. 2788). Aus der Verwaltung sind Marcel Bischoff, Präsident; Walter Bickel, Vizepräsident; Andreas Isenegger und Oscar Keller ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. In die Verwaltung wurden gewählt: Adolf Dreier, von Trub, in Basel, als Präsident; Erich Bienz, von Brittnau, in Basel, als Vizepräsident; Emma Meier-Pulfer, von Schöfflisdorf, in Muttenz, und György Ivanffy, ungarischer Staatsangehöriger, in Basel. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit einem der andern.

11. November 1969.

Kino-Unternehmung AG, in Basel (SHAB Nr. 67 vom 21. 3. 1967, S. 992). Aus dem Verwaltungsrat ist Dr. Charles Litawitsch ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Als einziger Verwaltungsrat wurde gewählt: Karl Kolb, von Lanzenneunforn, in Oberwil BL. Er führt Einzelunterschrift.

11. November 1969. Beteiligungen.

Philipet Ltd, in Basel, Beteiligungen (SHAB Nr. 125 vom 30. 5. 1968, S. 1160). Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 10. November 1969 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wurde unter der Firma **Philipet Ltd in liq.** durchgeführt. Zum Liquidator wurde ernannt das Verwaltungsratsmitglied Dr. Emanuel Grüninger. Er führt nun in dieser Eigenschaft Einzelunterschrift.

11. November 1969. Liegenschaften.

Zum neuen Barfüsser AG, in Basel, Liegenschaften (SHAB Nr. 139 vom 18. 6. 1965, S. 1920). Die Gesellschaft hat den Sitz nach Zürich verlegt (SHAB Nr. 259 vom 5. 11. 1969). Die Firma wird daher in Basel von Amtes wegen gelöscht.

11. November 1969.

Agricultural & Industrial Developments (Finance) Ltd, in Basel (SHAB Nr. 188 vom 13. 8. 1968, S. 1760). Die Gesellschaft hat den Sitz nach Zürich verlegt (SHAB Nr. 257 vom 3. 11. 1969). Die Firma wird daher in Basel von Amtes wegen gelöscht.

11. November 1969. Pflasterungen usw.

Ralph Moser, in Basel. Inhaber: Ralf Moser-Gabler, von Diessbach b. Büren, in Basel. Ausführung von Pflasterungen und Belagsarbeiten. Wanderstrasse 121.

Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

11. November 1969. Kaminanzsätze.

Camino GmbH, in Schaffhausen, Vertrieb und Herstellung von Kaminanzsätzen usw. (SHAB Nr. 263 vom 10. 11. 1969, S. 2586). Nachdem nun auch die Zustimmungserklärung der Eidgenössischen Steuerverwaltung vorliegt, wird die Firma gelöscht.

12. November 1969. Bauelemente usw.

Edak A.G., in Schaffhausen, Fabrikation, Vertretungen von und Handel mit Bauelementen usw. (SHAB Nr. 229 vom 1. 10. 1969, S. 2260). Die Unterschrift von Willi Dubach ist erloschen.

Appenzel I.-Rh. - Appenzel Rh. int. - Appenzello int.

10. November 1969. Pneu.

Josef Fässler, in Appenzell. Inhaber der Firma ist Josef Fässler, von und in Appenzel. Verkauf und Handel mit Pneu. Weissbadstrasse 15.

St. Gallen - St-Gall - San Gallo

12. November 1969. Düng- und Futtermittel.

Humosan A.-G., St. Gallen, in St. Gallen, Düng- und Futtermittel usw. (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1969, S. 110). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Gottlieb Kaufmann, von Muolen, in St. Gallen.

12. November 1969. Strumpfwaren, Blusen.

Perosa A.G., in St. Gallen, Handel mit Strumpfwaren, Blusen und anderen Textilien usw. (SHAB Nr. 50 vom 1. 3. 1963, S. 628). Paul Rosner, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Manfred Rosner ist nun einziger Verwaltungsrat. Er führt wie bisher Einzelunterschrift.

12. November 1969.

Rosner & Co. AG, Strumpffabrik, in St. Gallen (SHAB Nr. 50 vom 1. 3. 1963, S. 628). Paul Rosner, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Manfred Rosner ist nun einziger Verwaltungsrat. Er führt wie bisher Einzelunterschrift.

12. November 1969.

Perosa-Holding AG, in St. Gallen, Beteiligung an Industrie- und Handelsunternehmen der Strumpfbbranche usw. (SHAB Nr. 267 vom 15. 11. 1965, S. 3587). Paul Rosner, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Manfred Rosner ist nun einziger Verwaltungsrat. Er führt wie bisher Einzelunterschrift.

12. November 1969.

St. Gallische Kantonbank, Agentur in Walenstadt (SHAB Nr. 236 vom 9. 10. 1969, S. 2325). Öffentlich-rechtliche Anstalt mit juristischer Persönlichkeit mit Hauptsitz in St. Gallen. Der Verwalter Walter Klingler wohnt nun in Walenstadt.

12. November 1969.

St. Gallische Kantonbank, Filiale in Bad Ragaz (SHAB Nr. 236 vom 9. 10. 1969, S. 2325). Öffentlich-rechtliche Anstalt mit juristischer Persönlichkeit mit Hauptsitz in St. Gallen. Der Verwalter Erwin Caillet wohnt nun in Bad Ragaz.

12. November 1969.

St. Gallische Kantonbank, Agentur in Flawil (SHAB Nr. 236 vom 9. 10. 1969, S. 2325). Öffentlich-rechtliche Anstalt mit juristischer Persönlichkeit. Der Verwalter Ernst Siegl wohnt nun in Flawil.

12. November 1969.

Gebr. Scherrer Holzbaugeschäft, in Bütschwil. Jakob Scherrer, von und in Nesslau, und Hans Scherrer, von Nesslau, in Bütschwil, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Oktober 1969 ihren Anfang nahm. Schreinererei, Zimmerei, Sägerei. Feld.

12. November 1969.

Konsumgenossenschaft Quarten, in Quarten (SHAB Nr. 252 vom 27. 10. 1966, S. 3378). Alois Fäh, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand gewählt Ernst Urter, von Glarus, in Quarten-Unterterzen, Präsident. Vizepräsident, Aktuar und Verwalter zeichnen je kollektiv zu zweien.

12. November 1969.

Darlehenskasse Wangs, in Wangs, Gemeinde Vilters, Genossenschaft (SHAB Nr. 83 vom 13. 4. 1964, S. 1144). Franz Vogler, Vizepräsident, heisst infolge Namensänderung nun Franz Frey. Geschäftsdomizil: Neuwangstrasse.

12. November 1969. Gemüse, Früchte.

Joh. Duft, Handlg., in Lichtensteig, Handel mit Gemüse und Früchten (SHAB Nr. 246 vom 21. 10. 1946, S. 3069). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

12. November 1969. Schuhreparaturen.

Joh. Hollenstein-Dörig, in St. Gallen. Moderne Schuhreparatur und Furnituren (SHAB Nr. 254 vom 30. 10. 1943, S. 2436). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

12. November 1969. Kolonialwaren.

Gottlieb Keller, in Niederwil, Gemeinde Oberbüren, Handel mit Kolonialwaren, Restaurationsbetrieb (SHAB Nr. 286 vom 6. 10. 1962, S. 3526). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

12. November 1969. Sattlerei, Polsterei.

A. Dürrenberger-Brassel, in St. Margrethen. Sattlerei-Polsterei, Handel mit Möbeln, Teppichen und Lederwaren (SHAB Nr. 78 vom 3. 4. 1943, S. 763). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

12. November 1969.

Werner Strässle Sträwi-Druck, in Wigetshof, Gemeinde Oberhelfenschwil. Inhaber: Werner Strässle, von Bütschwil, in Wigetshof, Gemeinde Oberhelfenschwil. Betrieb einer Buchdruckerei. Hauptstrasse.

12. November 1969. Lebensmittel, Früchte, Gemüse.

Frau J. Schmid-Keller, in Degerstheim, Handel mit Lebensmitteln, Früchten und Gemüse (SHAB Nr. 92 vom 21. 4. 1961, S. 1132). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

12. November 1969. Restaurant.

Oswald Bürer, in Lichtensteig. Restaurant (SHAB Nr. 14 vom 21. 1. 1964, S. 190). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

12. November 1969. Holzschnitzereien.

J. Widmer-Landolt, in Flawil, Fabrikation und Verkauf von religiösen Holzschnitzereien (SHAB Nr. 159 vom 11. 7. 1947, S. 1931). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

12. November 1969. Restaurant.

Bruno Blum, in St. Gallen, Betrieb des Restaurants «Bedahof» (SHAB Nr. 263 vom 8. 11. 1968, S. 2420). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

12. November 1969. Kunstgewerbliche Artikel.

J. A. Riederer, Sunna Studio, in Bad Ragaz, Verkauf von kunstgewerblichen Artikeln usw. (SHAB Nr. 102 vom 3. 5. 1963, S. 1277). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

12. November 1969. Schreibgeräte.

Heinr. Müller, in Au, Import von Schreibgeräten (SHAB Nr. 26 vom 1. 2. 1952, S. 307). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Roland Zwickly, von Mollis, in St. Margrethen.

12. November 1969. Zentralheizungen und sanitäre Installationen.

Bartholomäus Eggenberger, in Räfis, Gemeinde Buchs SG (SHAB Nr. 52 vom 3. 3. 1960, S. 741). Zentralheizungen und sanitäre Installationen. Geschäftsdomizil: Burgerauerstrasse 3.

12. November 1969.

Credor Verwaltungs- & Treuhandbureau Jacob Nadler, in Wil (SHAB Nr. 156 vom 9. 7. 1959, S. 1948). Geschäftsdomizil: Obere Bahnhofstrasse 49, Haus Centralhof.

12. November 1969.

Peter Germann, Metzgerei, in Sevelen. Inhaber: Peter Germann, von Muolen, in Rans, Gemeinde Sevelen. Metzgerei und Wursterei.

12. November 1969.

W. Gmür, Weissküferer & Holzwaren, in Unterterzen, Gemeinde Quarten. Inhaber: Walter Gmür, von Amden, in Unterterzen, Gemeinde Quarten. Herstellung von und Handel mit Weissküfererartikeln und Holzwaren. Bahnhofstrasse.

12. November 1969. Farben, Lacke.

Theo Martin-Schneider «INTERCOLOR», in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach. Inhaber: Theo Martin, von Basel, in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach. Handel mit Farben und Lacken an gros. Oedenhofstrasse 2.

12. November 1969. Käserei.

Anton Gübell, in Dreien, Gemeinde Mosnang. Inhaber: Anton Gübell, von Goldingen, in Dreien, Gemeinde Mosnang. Käserei.

12. November 1969. Schreiner-, Glaserarbeiten.

Paul Geisser, in Mörschwil. Inhaber: Paul Geisser, von Mörschwil und Altstätten, in Mörschwil. Betrieb einer Schreinererei und Glaseri. Riedern.

12. November 1969. Alkoholfreies Café.

H. Schnetzler-Steinmann, in Amden. Inhaber: Hans Schnetzler-Steinmann, von Gächingen SH, in Amden. Führung des alkoholfreien Bergcafés «Arvenhöch». Arvenbühl.

12. November 1969. Milch.

Luzi Bläsi, in Thal. Inhaber: Luzi Bläsi, von Oberbaz, in Thal. Handel mit Milch und Milchprodukten. Dorfstrasse.

Graubünden - Grisons - Grigioni

12. November 1969.

Sauber & Gisin A.G. für elektrotechnische Anlagen, Zweigniederlassung in Vicosoprano (SHAB Nr. 110 vom 13. 5. 1969, S. 1089). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen ist erteilt an Hans Mazan, von Wittenbach, in Urdorf und Manfred Frankenreiter, deutscher Staatsangehöriger, in Bergdietikon.

12. November 1969. Waren aller Art.

Export Design S.A., in Chur. Kauf und Export von Artikeln aller Art (SHAB Nr. 108 vom 10. 5. 1966, S. 1529). Durch Verfügung vom 30. Oktober 1969 hat der Kreispräsident von Chur über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst. Dr. Bucher ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

12. November 1969. Akustikdeckensysteme.

Derokustik, Deplazes & Rohr, in Chur. Akustikdeckensysteme, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 94 vom 23. 4. 1968, S. 856). Durch Verfügung vom 20. Oktober 1969 hat der Kreispräsident von Chur über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

12. November 1969.

Stellenbüro und Werbeagentur Rosmarie Meile, in Chur. Werbeagentur und Stellenvermittlung (SHAB Nr. 247 vom 22. 10. 1969, S. 2432). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Walter Keller, von Thayngen, in Kloten.

12. November 1969. Kapitalanlageverwaltung.

Samag AG, Davos, in Davos. Verwaltung von Kapitalanlagen (SHAB Nr. 209 vom 21. 8. 1969, S. 2063). Georg Hassler, einziger Verwaltungsrat, wohnt nun in Davos.

12. November 1969.

Allemann & Zinsli, Treuhand- und Revisionsgesellschaft Chur, Zweigniederlassung in Davos (SHAB Nr. 15 vom 20. 1. 1969, S. 133). Kollektivgesellschaft mit Hauptsitz in Chur. Der Prokurist Georg Hassler wohnt nun in Davos.

Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio d'Acquarossa

12 novembre 1969. Piastrelle.

Benzonelli Ivo, in Malvaglia. Titolare è Ivo Benzonelli di Ruggero, da e in Malvaglia. Piastrellista-solino.

Distretto di Mendrisio

11 novembre 1969. Camicie.

Valerio Della Spina & Ginella S.A., in Valcaillo. Con notarie e statuti in data 8 novembre 1969 è stata costituita una società anonima avente per scopo la fabbricazione di camicie e confezioni. La società continua l'esercizio della società in nome collettivo «Valerio Della Spina & Ginella», in Vacallo. Capitale: fr. 100.000 suddiviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. La società in nome collettivo Valerio Della Spina & Ginella, in Vacallo, ha fatto apporto, in conformità del bilancio chiuso al 31 ottobre 1969, annesso allo statuto, di un attivo (cassa, conto corrente postale, banca, mobilio e arredamento, macchine ufficio e fabbrica, autoveicoli, merci, debitori) di fr. 460.780 e un passivo (banche, passivi transitori, creditori) di fr. 442.780, vale a dire un attivo di fr. 18.000. Questo apporto è stato accettato con la rimessa di 18 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Le altre 82 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, sono state liberate in contanti. La società è surrogata in tutti i diritti e in tutte le obbligazioni della società in nome collettivo Valerio Della Spina & Ginella, in Vacallo, con effetto retroattivo al 31 ottobre 1969. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente tre nelle persone di: Valerio Della Spina, da ed in Chiasso, presidente; Giuseppe Ginella, da Stabio, in Chiasso, vice-presidente; Marisa Della Spina, da ed in Chiasso, segretaria. La società è impegnata con la firma individuale del presidente e con la firma collettiva a due degli altri membri. Recapito: Vacallo, uffici propri.

12 novembre 1969. Spedizioni.

Società Anonima Züst & Bachmeier, in Chiasso, la gestione di una azienda di spedizioni internazionali (FUSC del 18. 9. 1968, N° 219, p. 2015). Giovanni Züst, dimissionario, non fa più parte del consiglio di amministrazione, la sua firma è estinta. Fritz Esser, cittadino germanico, in Düsseldorf (Germania), già membro, è stato nominato presidente del consiglio di amministrazione, con firma individuale. Carlo Kessler, da Schibbelbach, in Chiasso, è stato nominato membro del consiglio di amministrazione senza diritto di firma. Guglielmo Stämpfle, consigliere delegato, e vice-direttore, è ora direttore. Damiano Cilluffo, cittadino italiano, in Chiasso, è stato nominato procuratore, con firma collettiva a due con altro avente diritto, limitatamente alla sede principale. La firma di Giacomo Meier, quale procuratore, è estinta.

12 novembre 1969. Prodotti biologici.

Cosmexport S.A., in Chiasso, importazione; esportazione di merci di ogni genere e in particolare la confezione e la vendita di prodotti biologici, ecc. (FUSC del 30. 8. 1968, N° 203, p. 1882). Marco Celoria, dimissionario, non è più amministratore unico; la sua firma è estinta. In sua vece è stato nominato avv. Pierfrancesco Campana, da Valcolla, in Chiasso, con firma individuale.

12 novembre 1969. Partecipazioni.

Tecaplast Holding in liquidazione, in Chiasso, la partecipazione finanziaria ad altre società (FUSC del 2. 9. 1969, N° 204, p. 2018). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può avvenire, mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali.

Waadt - Vaud - Val

Bureau d'Aubonne

12 novembre 1969. Hôtel.

Ch. Ziegler, in Apples. Le chef de la maison est Christoph Ziegler, de et à Apples. Exploitation de l'Hôtel de Commune.

Bureau de Cossonay

11 novembre 1969.

Caisse de Crédit Mutuel de Pampigny, à Pampigny, société coopérative (FOSC du 12. 12. 1962, p. 3585). Le comité de direction est composé de Georges Dumauthioz, président (désigné inscrit); Roger Bolay, de et à Pampigny, vice-président; Victor Henningberger, de Guggisberg, à Sévery, secrétaire; Roger Fuchs, de Remingen, à Pampigny, et Jean-Paul Rairoux, de et à Cottens, membres. Paul Rairoux et Francis Fuchs sont décédés; Paul Braisant et John Tardy ont démissionné. Leurs pouvoirs sont éteints. La société reste engagée par la signature à deux du président et d'un membre de l'administration.

Bureau de Lausanne

12 novembre 1969. Tableaux.

Emile Pasquier-Garcia et Cie, à Pully, commerce tableaux, société en nom collectif (FOSC du 28. 12. 1967, p. 4249). Nouveau siège: P a u d e x, rue du Simplon 43.

12 novembre 1969.

Société du journal Le Radio, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 16. 7. 1969, p. 1664). L'administrateur René Dovaz est démissionnaire; sa signature est radiée. Jean Broillet (administrateur sans signature inscrit) est nommé vice-président. La société est engagée par la signature individuelle de l'administrateur-délégué et par la signature collective à deux du président et du vice-président; les pouvoirs de Pierre Graber sont modifiés en conséquence.

12 novembre 1969. Immeubles.

S.I. Saint-Martin A, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 25. 9. 1969, p. 2215).

S.I. Saint-Martin B, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 25. 9. 1969, p. 2215).

S.I. Saint-Martin C, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 30. 9. 1969, p. 2248).

S.I. Saint-Martin D, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 30. 9. 1969, p. 2248).

Conseil: Prof. Florent Ley-Ravello, d'Italie, à Lausanne, président; Eugène Hirzel, de Coisins, à Lausanne; et Agénor Ménétrez (inscrit). La société est engagée par la signature individuelle du président et par la signature collective à deux des autres administrateurs; les pouvoirs d'Agénor Ménétrez sont modifiés en conséquence.

12 novembre 1969. Trousseaux.

Swilve Row Kaiser et Robert S.A., à Lausanne, manufacture de trousseaux et commerce de toilerie, chemiserie et confection (FOSC

du 6. 3. 1969, p. 508). Les administrateurs André Kaiser et Florian Robert-Nicoud sont démissionnaires; la signature d'André Kaiser est radiée. Arthur Lucas, de Grande-Bretagne, à Zollikon ZH, est nommé président, avec signature individuelle. François Kaiser, qui n'est plus président, est nommé vice-président avec signature collective à deux. Procuration collective à deux est conférée à Odette Burkhalter, de Hasle BE, à Lausanne.

Bureau de Morges

6 novembre 1969. Boucherie.
M. Bagnoud, à Morges, boucherie-charcuterie (FOSC du 8. 3. 1956, N° 57, p. 625). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

6 novembre 1969.
Verrerie S.A. St-Prex (Clashütte AG St. Prex) (Vetzeria S.p.A. St-Prex) (Glassworks Ltd. St. Prex), à Saint-Prex (FOSC du 10. 6. 1969, N° 132, p. 1330). La société a décidé de porter son capital de fr. 2 000 000 à fr. 3 000 000 par l'émission de 2000 actions au porteur de fr. 500, entièrement libérées par un versement en espèces de fr. 500 000 et par compensation partielle de créance pour un montant de fr. 500 000. Le capital social, entièrement libéré, est de fr. 3 000 000, divisé en 6000 actions de fr. 500 au porteur. Les statuts ont été modifiés le 24 octobre 1969.

6 novembre 1969. Garage.
Edouard Savaré, à Ecublens. Le chef de la maison est Edouard Savaré, allié Caprara, de Kalbrunn SG, à Ecublens. Adresse: route cantonale.

6 novembre 1969. Architecte d'intérieur.
R. Bastin, à St-Prex. Le chef de la maison est Robert Bastin, allié Markadiu, de Belgique, à St-Prex. Architecte d'intérieur et commerce d'ameublement, meubles et objets anciens; restauration de meubles. Adresse: route cantonale.

6 novembre 1969. Articles décoratifs.
Elfriede Kirchofer, à Morges. Le chef de la maison est Elfriede Kirchofer née Grieder, de Bâle et Büron LU, à Chavannes-Renens, épouse autorisée de Jürg Kirchofer. Commerce d'articles décoratifs et autres, d'inspiration nordique notamment, à l'enseigne «Basilisk». Adresse: Grande Rue 21.

6 novembre 1969. Maroquinerie.
Rusticiana, Didier Voituret, à Morges. Le chef de la maison est Didier Voituret, d'Allemagne, à Saint-Prex. Commerce de maroquinerie, céramique, colifichets et autres articles de décoration. Adresse: rue Centrale 1, à Morges.

10 novembre 1969. Horlogerie.
Les Pierrettes S.A., à St-Sulpice (FOSC du 30. 6. 1950, p. 1712, N° 150). Par décision de l'assemblée générale du 18 septembre 1969, la société a modifié ses statuts. Les 50 actions au porteur ont été transformées en actions nominatives. Le capital social est toujours de fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 nominatives, libérées à concurrence de fr. 20 000. La société a modifié son but qui est: fabrication, confection, achat et vente de pierres d'horlogerie, industrie et bijouterie, autres matières synthétiques à l'état brut, semi-terminées ou terminées, tous produits de base et auxiliaires relatifs à celles-ci, acquisition et vente de brevets et de licences. Elle peut s'intéresser à toute fabrication et à tout commerce de même nature, ainsi qu'à toute transaction mobilière et immobilière. Georges Bersier n'est plus administrateur; il a été nommé directeur avec signature collective à deux. Le conseil d'administration se compose actuellement d'André Méroz, de Sonvilier, à La Chaux-de-Fonds, président; Roland Bloch, de Oensingen SO, à Biemme, secrétaire; Benjamin Bellib, de Cerentino TI, à St-Imier, membre. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs et du directeur.

10 novembre 1969. Pierres fines.
Jaman S.A., à St-Sulpice (FOSC du 11. 4. 1962, N° 85, p. 1087). Entreprise de pierres fines et d'horlogerie. Dans son assemblée générale du 18 septembre 1969, la société a modifié ses statuts sur différents points, dont certains non soumis à publication. Elle a, en outre, modifié son but qui est désormais: fabrication, confection, achat et vente de pierres d'horlogerie, industrie et bijouterie, autres matières synthétiques à l'état brut, semi-terminées ou terminées, tous produits de base et auxiliaires relatifs à celles-ci, acquisition et vente de brevets et de licences. Elle peut s'intéresser à toute fabrication et à tout commerce de même nature, ainsi qu'à toute transaction mobilière et immobilière. Jacques Kaufmann, Georges Bersier et François Corbaz ne sont plus administrateurs, leurs pouvoirs sont éteints. Le conseil d'administration est actuellement composé de Lucien Méroz, de Sonvilier, à La Chaux-de-Fonds, président; Roland Bloch, de Oensingen SO, à Biemme, secrétaire; Benjamin Bellib, de Cerentino TI, à St-Imier, membre. Georges Bersier, d'Estavayer-le-Lac, à St-Sulpice est désigné comme directeur. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs et du directeur.

Bureau d'Yverdon

12 novembre 1969.
Société de Laiterie d'Arrirossoules, à Arrirossoules, société coopérative (FOSC du 29. 6. 1951, p. 1610). Paul Pochon, président, et Ernest Galland, secrétaire, démissionnaires, ne font plus partie du comité; leur signature est radiée. André Gudut, de et à Arrirossoules, a été nommé président et Edmond Galland, de Rovray, à Arrirossoules, secrétaire. La société est engagée par la signature collective à deux du président avec le secrétaire ou le caissier.

Wallis - Valais - Vallesse

Bureau Brig

12. November 1969.
Restaurant Rendez-Vous, Anna Henzen, in Grächen. Inhaberin dieser Firma ist Anna Henzen, von Ferden, in Grächen. Restaurant mit Wirtschaft.

12. November 1969.
Chalets und Ferienwohnungen AG (Chalets et appartements de vacances S.A.) (Chalets and Holiday-Apartments Ltd.) (Chalets et appartements di vacanze S.A.), Zweigniederlassung in Saas-Fee. Unter dieser Firma hat die im Handelsregister Zürich eingetragene Aktiengesellschaft «Chalets und Ferienwohnungen AG» - «Chalets et appartements de vacances S.A.» - «Chalets and Holiday-Apartments Ltd.» - «Chalets et appartements S.A.», mit Hauptniederlassung in Zürich (SHA B. Nr. 207 vom 5. 9. 1969) gemäss Beschluss des Verwaltungsrates vom 6. Juni 1969 in Saas-Fee eine Zweigniederlassung errichtet. Die Gesellschaft bezweckt Mieten und Vermieten von in der Schweiz gelegenen Chalets und Ferienwohnungen an Reisebüros sowie Private im In- und Ausland. Die Gesellschaft wird vertreten durch den Geschäftsführer Paul Bumann, von und in Saas-Fee, mit Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Haus Bielmatte.

12. November 1969.
Restaurant Walliserstube, Peter Mangisch, Bettmeralp, Gemeinde Betten. Inhaber dieser Firma ist Peter Mangisch, von und in Betten. Restaurant mit Wirtschaft.

12. November 1969.
Tea-Room Bar Napoli, Mare Pernellet, in Brig. Inhaber dieser Firma ist Marc Pernellet, von Evionnaz, in Naters. Alkoholfreies Tea-room. Geschäftslokal: Furkstrasse.

Bureau de St-Maurice

12 novembre 1969. Boucherie.
Ernest Frauchiger, à Vouvry, boucherie, commerce de gros et petit bétail (FOSC du 25. 4. 1935, p. 1060). La maison ne fait plus que le commerce de bestiaux.

12 novembre 1969. Boucherie.

E. Frauchiger fils, à Vouvry. Titulaire: Ernest Frauchiger fils, d'Erivill, à Vouvry. Boucherie-charcuterie.

12 novembre 1969. Café-restaurant.
André Pochon, précédemment à S e m b r a n c h e r, café-restaurant, (FOSC du 10. 11. 1961, p. 3278). Le siège de la maison et le domicile du titulaire sont transférés à V e r n a y a z. Nouvelle enseigne «Café-restaurant de la Poste».

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau de Boudry

12 novembre 1969.
Ernest Roulet fils, droguerie de la Grand'Rue, à P e s e u x (FOSC du 23. 11. 1936, N° 275, p. 2743). Le titulaire Ernest Emile Roulet fils et son épouse May née Glatthardt ont adopté par contrat le régime de la séparation de biens.

12 novembre 1969. Horlogerie.
Laener et Cie, à Chez-le-Bar, commune de G o r g i e r, fournitures d'horlogerie, société en commandite (FOSC du 1. 4. 1964, N° 73, p. 1012). L'associé indéfiniment responsable Jean-Eduard Laener et son épouse Cécile-Annette née Mauler ont adopté par contrat le régime de la séparation de biens.

12 novembre 1969. Transports.
Mathey Henri, à C o l o m b i e r, entreprise de transports automobiles de choses (FOSC du 14. 6. 1950, N° 136, p. 1547). Le titulaire Henri-Louis Mathey-Junod et son épouse Marguerite-Elisabeth née Bottinelli ont adopté par contrat le régime de la séparation de biens. Adresse: rue du Sautier 28.

12 novembre 1969. Appareils électroniques.
Witschi & Cie, à P e s e u x, fabrication et vente d'appareils électroniques société en nom collectif (FOSC du 13. 1. 1965, N° 9, p. 135). Nouvelle adresse: rue du Tombet.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

12 novembre 1969. Atelier de mécanique.
Georges Maire, à L a C h a u x - d e - F o n d s, fabrication et commerce d'objets en matière plastique, et atelier de mécanique (FOSC du 12. 11. 1954, N° 265). Nouvelle adresse: Rue Gibraltar 8.

12 novembre 1969. Mécanique.
Louis Jeanneret-Wespy, Société Anonyme, à L a C h a u x - d e - F o n d s, fabrication, vente d'assortiments pour tous genres d'échappements et de tous autres produits de petite mécanique (FOSC du 28. 7. 1966, N° 174). Nouvelle Adresse: rue de la Serre 79.

12 novembre 1969.
Laboratoires Dolora S.A., à L a C h a u x - d e - F o n d s (FOSC du 31. 7. 1968, N° 177, p. 1672). L'autorité fiscale cantonale ayant donné son accord, la raison sociale est radiée.

12 novembre 1969. Montres.
Girard-Perregaux S.A., à L a C h a u x - d e - F o n d s, fabrication, achat et vente de montres, etc. (FOSC du 10. 9. 1969, N° 236, p. 2326). Hans Meyer, de et à Bâle, a été nommé administrateur. Il engagera la signature en signant collectivement avec un autre administrateur. La signature de Pierre-André Chaignat, fondé de pouvoir, est radiée. Jacques Vuilleumier, de La Sagne NE et Tramelan, à La Chaux-de-Fonds, a été désigné comme fondé de pouvoir. Il engagera la signature en signant collectivement avec une autre personne autorisée à signer.

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

12 novembre 1969. Pierres fines.
William Grisel et Cie, Succ. Grisel et Cie, à N o i r a i g u e, société en commandite, fabrication et vente de pierres fines (FOSC du 2. 5. 1968, N° 102, p. 942). L'associée indéfiniment responsable Frida Grisel est décédée, ses pouvoirs sont éteints. Les commandites de fr. 5000 chacune de Marcel et Gilbert Grisel sont éteintes. La société continue dès le 15 septembre 1969, avec reprise de l'actif et du passif, sous forme de société en nom collectif et sous la même raison sociale entre les associés indéfiniment responsables, savoir: Marcel Grisel, de Travers, à Auvernier, et Gilbert Grisel, de Travers, à Cortaillod. La signature collective: Lucien-Maurice Barbezat, des Bayards et de La Côte-aux-Fées, à Noiraigue, et à Claude Lièvre, de Courtemanche BE, à Noiraigue, tous deux fondés de procuration (déjà inscrits). Fabrication et vente de pierres fines.

Genève - Genève - Ginevra

Rectification.
Société Immobilière des Ormeaux, à Genève, société anonyme (FOSC du 18. 11. 1969, p. 2660). L'administrateur Jean-Pierre Michel est vice-président (et non secrétaire) et Laurence Michel, de Fribourg, à Genève, est membre et secrétaire du conseil d'administration avec signature collective à deux.

11 novembre 1969. Tableaux.
G. Moos, à Genève, commissaire-priseur et commerce de tableaux, etc. (FOSC du 14. 5. 1969, p. 1103). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

11 novembre 1969. Boulangerie.
J. Raby, à Genève, boulangerie-pâtisserie (FOSC du 6. 1. 1961, p. 44). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

11 novembre 1969. Café-restaurant.
Mme G. Travellotti, à Genève, café-restaurant (FOSC du 16. 10. 1963, p. 2930). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

11 novembre 1969. Architecture.
C.A. Ribordy, à Genève, bureau d'architecte (FOSC du 30. 1. 1968, p. 201). Nouvelle adresse: 38, boulevard des Tranchées.

11 novembre 1969.
Zenith Peak Productions SA, en liquidation, à Genève, oeuvres théâtrales et cinématographiques, etc. (FOSC du 28. 5. 1969, p. 1206). La liquidation étant terminée, la société est radiée.

11 novembre 1969. Agence de publicité.
Carl Ally International, Inc. Dover, succursale de Genève, à Genève, agence de publicité, etc. (FOSC du 23. 1. 1969, p. 172). Nouvelle adresse: 14, rue de l'Ancien-Port.

11 novembre 1969. Pierres précieuses.
Gilem SA, à Genève, pierres précieuses, etc. (FOSC du 9. 10. 1969, p. 2327). Nouvelle adresse: 22, parc du Château-Banquet.

11 novembre 1969.
Société anonyme de l'Immeuble rue Ami-Lullin N° 10, à Genève (FOSC du 3. 1. 1968, p. 9). La société est dissoute. Par conséquent, elle est en liquidation sous la raison sociale **Société anonyme de l'Immeuble rue Ami-Lullin N° 10**, en liquidation. Liquidateurs: les administrateurs Nicolas Casati, président, et Yves Maunoir, secrétaire (inscrits), avec signature individuelle.

11 novembre 1969.
Société anonyme de l'Immeuble rue Ami-Lullin N° 12, à Genève (FOSC du 3. 1. 1968, p. 9). La société est dissoute. Par conséquent, elle est en liquidation sous la raison sociale **Société anonyme de l'Immeuble rue Ami-Lullin N° 12**, en liquidation. Liquidateurs: les administrateurs Nicolas Casati, président, et Yves Maunoir, secrétaire (inscrits), avec signature individuelle.

11 novembre 1969.

Société anonyme de l'Immeuble rue Ami-Lullin N° 14, à Genève (FOSC du 3. 1. 1968, p. 9). La société est dissoute. Par conséquent, elle est en liquidation sous la raison sociale **Société anonyme de l'Immeuble rue Ami-Lullin N° 14**, en liquidation. Liquidateurs: les administrateurs Nicolas Casati, président, et Yves Maunoir, secrétaire (inscrits), avec signature individuelle.

11 novembre 1969. Immeubles.
Société Mail-Temple, lettre B, à Genève, société anonyme immobilière (FOSC du 9. 1. 1969, p. 48). Marcel Birraux n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: François Rilliet, de Genève, à Chêne-Bougeries, président, et Louis Flory, de Wohlen AG, à Genève, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux.

11 novembre 1969. Café-hôtel-restaurant.
Société Anonyme «Maisonnet», à Genève, café-hôtel-restaurant (FOSC du 6. 1. 1958, p. 29). Georges-Edouard Bonnefous (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jacques Bonnefous, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 6, boulevard James-Fazy, chez Jacques Bonnefous.

11 novembre 1969. Immeubles.
Marsan SA, à C o l o g n y, toutes opérations immobilières, commerciales, etc. (FOSC du 21. 1. 1969, p. 150). Nouveau siège: Genève. Statuts modifiés le 24 octobre 1969. Adresse: 14bis, avenue Dumas.

11 novembre 1969.
Société Immobilière rue de Monthoux 60-62, à Genève, société anonyme (FOSC du 27. 2. 1968, p. 424). Georges Dunant (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Denise Dunant, de Genève, à Lucerne, est administratrice unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 23, quai des Bergues, chez Brolliet & Cie.

11 novembre 1969. Produits industriels.
Riehels SA, à Genève, produits industriels (FOSC du 24. 4. 1959, p. 1178). Georges-Edouard Bonnefous (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jacques Bonnefous, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 6, boulevard James-Fazy, chez Jacques Bonnefous.

11 novembre 1969. Participations.
Saiecom SA, à Genève, participation, etc. (FOSC du 14. 12. 1967, p. 4112). Patrice Lamon, de La Neuveville BE, à Genève, est membre du conseil d'administration avec signature individuelle.

11 novembre 1969. Participations.
Sedolis SA, à Genève, participation financière, etc. (FOSC du 4. 10. 1957, p. 2617). La société est dissoute. Par conséquent, elle est en liquidation sous la raison sociale **Sedolis SA**, en liquidation. Liquidateur: Pierre Boissonnas, administrateur (inscrit), avec signature individuelle.

Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe - Sommations - Diffida

Die Kraftloserklärung des Inhaberschuldbriefes von Fr. 5500.— mit Nachrücken und Zins bis 7%, lastend im II. Rang auf Sektion II, Parzelle 4302, mit Wohnhaus Oberalpstrasse 105, Basel, ursprüngliche Schuldner: Arnold Adolf Straub-Heiniger und Stefanie Antonia Straub-Heiniger, wird begehrt.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichtes Basel-Stadt vom 30. Oktober 1969 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diesen Titel innert einem Jahr, d. h. bis 10. November 1970, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst der Schuldbrief nach Ablauf der Auskündungsfrist kraftlos erklärt wird. (926?)

4000 Basel, den 5. November 1969 Zivilgericht Basel-Stadt
Prozesskanzlei

Es wird vermisst:

Schuldbrief vom 8. September 1938, Beleg Serie II/1079 von Franken 8000.—, zugunsten der Frau Anna Will-Möschler, in Langenthal, lastend im 3. Rang auf Liegenschaft Grundbuch-Biel, Nr. 2472, an der Winkelstrasse Nr. 12 und 14, Besitzung der Firma Will & Cie. AG, mit Sitz in Biel.

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, diese innert Frist eines Jahres seit der ersten Publikation dieses Aufrufes dem Richteramt I, Biel, vorzulegen, da er sonst kraftlos erklärt wird.

2500 Biel, den 19. November 1969 (972?)
Der Gerichtspräsident I: Auroi

Es werden vermisst:

7 Kassenscheine der Ersparnkasse Biel, von Nominal Fr. 1000.—, Nummern A9-931/35, per 13. September 1969, Nummern A9-965/66, per 22. September 1969, inklusive das letzte Coupon; 1 Sparheft Nr. 108143 der Ersparnkasse Biel, mit einem gegenwärtigen Saldo von Fr. 30 616.35.

Der unbekannte Inhaber dieser Wertschriften wird aufgefordert, diese innert Frist eines Jahres seit der ersten Publikation dieses Aufrufes dem Richteramt I, Biel, vorzulegen, da sie sonst kraftlos erklärt werden.

2500 Biel, den 19. November 1969 (973?)
Der Gerichtspräsident I: Auroi

Es wird vermisst:

Wasserbesorgungsschein Nr. 328 und Nr. 331, 10 Minutenliter, der Gemeindewasserversorgung Davos, lautend auf Dr. V. Biasutti, früher Davos-Dorf.

Es ergeht hiemit die Aufforderung, die vorgenannten Wasserbesorgungsscheine innert sechs Monaten der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst sie als kraftlos erklärt würden. (975?)

7260 Davos, den 19. November 1969
Der Präsident des Bezirksgerichtes
Oberlandquart: E. Riesen

Der allfällige Inhaber des nachgenannten Schuldbriefes wird hiermit aufgefordert, denselben binnen Jahresfrist dem Unterzeichneten vorzulegen, ansonst dessen Kraftloserklärung erfolgt:

Titel und Grundpfand: Schuldbrief vom 13. August 1948, per Franken 10 000.—, lastend im I. Rang auf GB Bättwil, Nr. 629. Gläubigerin: Solothurner Kantonbank, Filiale Dornach. Schuldnerin zur Zeit der Errichtung: Einwohnergemeinde Bättwil.

4143 Dornach, den 4. November 1969 (924?)
Der Gerichtspräsident von Dorneck-Thierstein:
Dr. Th. Schaffter

Der derzeitige Besitzer des Namensschuldbriefes vom 3. Januar 1950, lastend auf GB Lorstorf Nr. 1904 im II. Rang im Betrage von Fr. 4500.—, Gläubiger zur Zeit der Errichtung: Solothurner Kantonbank, Filiale Olten, wird aufgefordert, diesen Titel innert Jahresfrist beim Unterzeichneten vorzulegen, ansonst der Schuldbrief kraftlos erklärt wird.

4600 Olten, den 24. Februar 1969

(259¹)

Der Amtsgerichtspräsident von Olten-Gösgen:
Dr. U. Studer

Der derzeitige Besitzer des Namensschuldbriefes vom 30. September 1946, lastend auf GB Dulliken Nr. 393, im III. Rang, im Betrage von Fr. 3000.—, Gläubiger zur Zeit der Errichtung: Ersparniskasse Olten, wird aufgefordert, diesen Titel innert Jahresfrist beim Unterzeichneten vorzulegen, ansonst der Schuldbrief kraftlos erklärt wird.

4600 Olten, den 18. März 1969

Der Amtsgerichtspräsident
von Olten-Gösgen:
Dr. U. Studer

Der derzeitige Besitzer des Namensschuldbriefes vom 24. Januar 1930, lastend auf GB Olten Nr. 3382, im I. Rang, im Betrage von Fr. 14 000.—, Gläubiger zur Zeit der Errichtung: Ersparniskasse Olten, wird aufgefordert, diesen Titel innert Jahresfrist beim Unterzeichneten vorzulegen, ansonst der Schuldbrief kraftlos erklärt wird.

4600 Olten, den 18. März 1969

Der Amtsgerichtspräsident
von Olten-Gösgen:
Dr. U. Studer

Es wird als vermisst gemeldet:

Schuldbrief von Fr. 3000.—, datiert 1. November 1952, eingetragen im Grundbuch Tobel unter Pf. Bd. 13, S. 436, Nr. 86/E, Bl. 1845, provisorisch Grundbuch Munitzgemeinde Affeltrangen, lautend auf Ernst Blum-Fässler, Küfermeister, Märwil, als Schuldner und Pfand-eigentümer, und Mosterei- und Obstverwertungs-Genossenschaft Märwil, als Gläubigerin.

Der allfällige Besitzer dieses Titels wird aufgefordert, denselben binnen 12 Monaten beim unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung verlangt werden kann.

8370 Sirmach, den 13. November 1969

Bezirksgerichtspräsidium Mönchwil

Der nachstehende Schuldbrief wird als vermisst gemeldet:

Schuldbrief von Fr. 3000.—, datiert 3. Februar 1947, im 2. Rang, eingetragen im Grundbuch Mönchwil, E Blatt 69, 70, 71, 72, 73 mit Georg Schmid-Mäder, geboren 1912, in Wallenwil TG, als Schuldner und Pfand-eigentümer. Ursprünglicher Gläubiger, Thurgauische Kantonbank, in Sirmach.

Der allfällige Besitzer dieses Titels wird aufgefordert, denselben binnen 12 Monaten beim unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung verlangt werden kann.

8370 Sirmach, den 13. November 1969

Bezirksgerichtspräsidium Mönchwil

Der nachstehende Schuldbrief wird als vermisst gemeldet:

Inhaberschuldbrief von Fr. 4000.—, errichtet am 16. Februar 1937, lautend auf Battista Goggi, 1873, Balterswil, als Schuldner und Pfand-eigentümer.

Eingetragen im Grundbuch Fischingen, Pfd. Bd. 18, S. 364, Nr. 5.

Der allfällige Besitzer dieses Titels wird aufgefordert, denselben binnen 12 Monaten beim unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung verlangt werden kann.

8370 Sirmach, den 13. November 1969

Bezirksgerichtspräsidium Mönchwil

Der nachstehende Schuldbrief wird als vermisst gemeldet:

Schuldbrief von Fr. 20 000.—, datiert 8. Juli 1920 zu Gunsten Dr. med. W. Wylder, Baden, mit Herrn Dr. med. Angelo Pometta, in Sirmach, als eingetragener Schuldner und Pfand-eigentümer laut Grundbuch Sirmach, Einzelblatt Nr. 39, Parzelle 169, im 3. Rang.

Der allfällige Besitzer dieses Titels wird aufgefordert, denselben binnen 12 Monaten beim unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung verlangt werden kann.

8370 Sirmach, den 13. November 1969

Bezirksgerichtspräsidium Mönchwil

Die nachstehenden Wertschriften werden als vermisst gemeldet:

1. a Fr. 10 000.—, 4 1/2% Kassaobligationen St. Gallische Kantonbank, Nrn. B 67732/733 = 2 Titel zu je Fr. 5000.—, lautend auf den Inhaber. Ausstellung: 29. März 1966, Verfall: 19. März 1971.
1. b Fr. 10 000.— Inhaber-Obligationen der 4 1/2% Anleihe St. Gallische Kantonbank von 1964, Nrn. 9768/769 = 2 Titel zu je Fr. 5000.—, fällig 29. Februar 1976.
2. Fr. 10 000.—, 5% Kassaobligationen Schweizerische Bankgesellschaft, Nrn. 18398/99 = 2/5000.—, Ausstellung: 18. Dezember 1968, Verfall: 18. Dezember 1973.
3. Fr. 3000.—, 3 1/2% Obligationen der Ersparnisanstalt Toggenburg, Wik, EAT Nr. 9489.
4. 14 Anteile Sina Schweizerische Immobilien-Anlagefonds, Nummern 209842/45 = 4/1 Zert. Nrn. 69251/55 = 1/5er Zert, Nummer 621924, Nrn. 334466/69.
5. Fr. 537.30, Sparheft Ersparnisanstalt Toggenburg, bzw. Schweizerische Bankgesellschaft Wil, Nr. 500684, auf Schönenberger Eduard lautend, Wert 1. Januar 1969.
6. Fr. 1830.15, Sparheft Nr. 5056, lautend auf Herrn Ed. Schönenberger, Darlehenskasse Niederhelfenschwil, Wert 1. Januar 1969.

Der allfällige Besitzer dieser Wertschriften wird aufgefordert, dieselben binnen 6 Monaten beim unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung verlangt werden kann.

8370 Sirmach, den 13. November 1969

Bezirksgerichtspräsidium Mönchwil

Es werden vermisst:

5 Inhaber-Aktien zu nom. Fr. 200.—, Nrn. 2350/51, 2637 und 10849/50 mit Dividenden-Coupons Nrn. 74/77 und Talons der Bank in Reinach.

Den allfälligen Inhaber dieser Aktien ergeht die Aufforderung, diese innert 6 Monaten, d. h. bis zum 22. Mai 1970, dem Bezirksgericht Kulm vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde.

5726 Unterkulm, den 18. November 1969

Bezirksgericht Kulm

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunden bewilligt:

Namenschuldbrief über Fr. 60 000.—, datiert 29. April 1952, lautend auf Fridoline Acklin, Münchhaldenstrasse 15, Zürich 8, zu Gunsten von Dr. iur. W. Baltischweiler, Mythenquai 4, Zürich 2, lastend im ersten Rang auf der Liegenschaft Münchhaldenstrasse 15, Zürich 8 (2 Aren 16,1 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten), Kat. Nr. 1745, Plan 16.

Namenschuldbrief über Fr. 11 000.—, datiert 29. April 1952, lautend auf Fridolin Acklin, Münchhaldenstrasse 15, Zürich 8, zu Gunsten von Dr. iur. W. Baltischweiler, Mythenquai 4, Zürich 2, lastend im zweiten Rang auf der Liegenschaft Säntisstrasse 21, Zürich 8 (2 Aren 27,1 m² Gebäudegrundfläche und Hofraum), Kat. Nr. 1726, Plan 16; GBA Riesbach-Zürich.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen einem Jahr von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehenden, würden die Urkunden als kraftlos erklärt.

8000 Zürich, den 14. Juli 1969

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich,
7. Abteilung:
der Gerichtsschreiber

Le président II du Tribunal du district de La Chaux-de-Fonds, somme le ou les détenteurs inconnus de la cédule hypothécaire, au porteur de Fr. 20 000.—, constituée le 30 avril 1959, inscrite au registre foncier du district de La Chaux-de-Fonds le 11 mai 1959, sous N° 80/1959, grevant en troisième rang, l'article 9136 du cadastre de La Chaux-de-Fonds, d'avoir à la produire au greffe du Tribunal de céans dans le délai de six mois de la première publication, faute de quoi l'annulation en sera prononcée.

2300 La Chaux-de-Fonds, 11 novembre 1969

Le président II du Tribunal:
F. Boand

Le détenteur inconnu de l'obligation hypothécaire au porteur du 4 juin 1963, de Fr. 30 000.—, notariée M^e Alexis Rosset, grevant en premier rang, les art. 1683 AAC et 704 AAB, du registre foncier de la commune d'Estavayer-le-Lac, propriété de Mauron Gabriel, entrepreneur, à Estavayer-le-Lac et Rossier Paul, entrepreneur, à Saint-Aubin (FR), est sommé de produire ce titre au greffe du Tribunal de la Broye, à Estavayer-le-Lac, dans les six mois de la première publication du présent avis, faute de quoi l'annulation en sera prononcée.

1470 Estavayer-le-Lac, le 14 novembre 1969

Le président du Tribunal de la Broye:
R. Corninboeuf

Le détenteur du livret de dépôts de l'Union Vaudoise du Crédit, au porteur, N° 501824, créancier de Fr. 1725.12, créé par Robert Chanson, est sommé de me le produire jusqu'au 31 mars 1970.

1003 Lausanne, le 24 septembre 1969

Le président du Tribunal civil
du district de Lausanne:
Jacques Reymond

Le président du Tribunal du district de Morges, somme tout détenteur de la cédule hypothécaire au porteur de francs 60 000.—, souscrite le 27 septembre 1960, inscrite au registre foncier du district de Morges sous N° 129 322 et grevant la parcelle (article du 1105, folio 32, N° 16/8 et 16/9 du cadastre) appartenant à dame Marguerite-Louise dite Colette Besson, domiciliée à Saint-Sulpice, parcelle sise à Saint-Sulpice, au lieu dit «Au Roz», de le déposer au greffe du Tribunal du district de Morges dans un délai échéant le 31 mai 1970.

Faute de production dans ce délai, l'annulation du titre sera prononcée.

1110 Morges, le 20 mai 1969

Le président: Weith

Le titre suivant, cédule hypothécaire de Fr. 14 000.—, taux 7%, au porteur, inscrite le 15 mai 1926, à série II g, N° 1111, a été égaré. Cette cédule hypothécaire grève en III^e rang l'immeuble ci-après décrit appartenant à M. Jean-Marie Spozio, fils de Georges, décolleur, à Moutier.

Ban de Moutier

Feuille	Lieu dit	Contenance	Val. off.
258	Rue Neuve, habitation, atelier, ass. sous N° 17 pour francs	5 34	Fr. 144500.—

Le détenteur éventuel de la cédule hypothécaire en question est sommé, par cette publication, de la présenter au juge soussigné, dans le délai d'un an, à compter de la date de la première parution dans la Feuille officielle suisse du commerce, faute de quoi l'annulation en sera prononcée.

2740 Moutier, le 18 novembre 1969

Le président du Tribunal I:
R. Carnal

Le président du Tribunal civil I du district de Neuchâtel, conformément aux articles 870 CCS, 981 ss CO, somme l'éventuel détenteur inconnu de l'obligation hypothécaire, au porteur, de Fr. 40 000.— constituée en premier rang sur l'article 6686 du cadastre de Neuchâtel, inscrite au registre foncier du district de Neuchâtel le 8 novembre 1938, sous N° 283, de produire ce titre au greffe du Tribunal du district de Neuchâtel jusqu'au 24 octobre 1970, faute de quoi l'annulation en sera prononcée.

2000 Neuchâtel, le 24 octobre 1969

Le président du Tribunal I:
A. Bauer

Il pretore del distretto di Mendrisio, con decreto 14 ottobre 1969, in relazione alla istanza 10 ottobre 1969 del Sig. avv. Teodoro Vassalli, in Riva S. Vitale, diffida: lo sconosciuto detentore della cartella ipotecaria al portatore di Fr. 20 000.— (ventimila) iscritta a RFD, di Riva S. Vitale il 22 luglio 1966 sotto il documento giustificativo 898, e gravante in III grado i beni siti in territorio di Riva S. Vitale ai fogli e part. N. 3 e 5 e relative comproprietà coattive, di proprietà del Sig. Moro Radames fu Leonida, Riva S. Vitale, a volerla produrre a questa pretura entro il termine di 6 (sei) mesi, dalla prima pubblicazione della presente diffida, sotto comminatoria dell'ammortamento.

6850 Mendrisio, 14 ottobre 1969

Il pretore: avv. Edy Bernasconi

Kraftloserklärungen Annulations - Annullamenti

Das Zivilgericht Basel-Stadt hat mit Entscheid vom 13. November 1969 die Canasec-Zertifikate Nrn. 21282-21291 inkl. Coupons Nr. 23 ff. nach Ablauf der Auskündungsfrist kraftlos erklärt.

4000 Basel, den 19. November 1969

Zivilgericht Basel-Stadt
Prozesskanzlei

Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

Basler Bandfabrik vorm. Trüdinger & Cons., in Liquidation, Basel

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung
an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR.

Zweite Veröffentlichung

Die Generalversammlung der Basler Bandfabrik vorm. Trüdinger & Cons., in Liquidation, hat am 14. November 1969 die Reduktion des Aktienkapitals von Fr. 30 000.— um Fr. 22 500.— auf Fr. 7 500.— durch Rückzahlung von je Fr. 15.— auf jede der 1500 Namenaktien beschlossen. Gläubiger der Gesellschaft, welche Befriedigung oder Sicherstellung ihrer Forderungen verlangen, werden aufgefordert, innert 2 Monaten ihre Begehren dem Unterzeichneten einzureichen.

4000 Basel, den 18. November 1969

(AA. 542^e)
Dr. Albert Barth, Notar
Elisabethenstrasse 23, Basel

Immobilien-gesellschaft Hardstrasse 2 AG, Basel

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung
an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR.

Zweite Veröffentlichung

Die Immobilien-gesellschaft Hardstrasse 2 AG, Basel, hat an der ausserordentlichen Generalversammlung vom 13. November 1969 folgende Herabsetzungen des Grundkapitals beschlossen:

- a) von Fr. 1 500 000.— auf Fr. 1 100 000.—, nunmehr eingeteilt in 1500 Aktien zu je Fr. 733 1/3, unter Verwendung des Herabsetzungsbetrages von Fr. 400 000.— zu Abschreibungen von Verlusten (Fr. 372 772.14) und für eine Delkreder-Rückstellung (Fr. 27 227.86);
- b) von Fr. 1 100 000.— auf Fr. 250 000.—, nunmehr eingeteilt in 1500 Aktien zu je Fr. 166 2/3, unter Verwendung des Herabsetzungsbetrages von Fr. 850 000.— zur Rückzahlung von Fr. 566 2/3 auf jede der 1500 Aktien zu bisher Fr. 733 1/3.

Allfällige Gesellschaftsgläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen binnen zwei Monaten seit der dritten Veröffentlichung dieses Beschlusses am Sitz des Beauftragten, Dr. Peter Berger, Notar, Rhein-sprung 1, 4001 Basel, anzumelden und Befriedigung oder Sicherstellung zu verlangen.

4001 Basel, den 13. November 1969

Der Beauftragte:
Dr. Peter Berger, Basel

Longoni Alimentari SA, in liquidazione, Ascona

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso
degli articoli 742 e 745 CO.

Terza pubblicazione

L'assemblea generale degli azionisti del 13 novembre 1969 ha deciso lo scioglimento della società e la sua messa in liquidazione. I creditori della società sono invitati a notificare i loro crediti presso lo studio avv. P. Campana, Via Motta 18, Chiasso, entro il 15 gennaio 1970.

6830 Chiasso, 17 novembre 1969

(AA. 539^e)
Il liquidatore

Fusione della Latteria Luganese, Lugano, della sezione di Locarno e della Latteria sociale di Mendrisio, con la FTPL - Federazione Ticinese Produttori di Latte, Bellinzona

Diffida ai creditori, Art. 914 e rel. CO

Terza pubblicazione

L'amministrazione della FTPL, Federazione Ticinese Produttori di Latte, Bellinzona, comunica che la propria assemblea annuale ordinaria dei delegati tenutasi a Bellinzona in data 26 luglio 1969 ha accettato, con effetto retroattivo al 1° gennaio 1969, la fusione della Latteria Luganese, Lugano, della sezione di Locarno e della Latteria sociale di Mendrisio, con la FTPL c. di conseguenza, in conformità degli art. 742, 914 e rel. CO, diffida coloro che vantassero eventuali crediti al 1° gennaio 1969 nei confronti delle predette sezioni a volerli notificare entro 15 giorni dalla presente pubblicazione.

6601 Locarno, 17 novembre 1969

Per l'amministrazione FTPL:
Mario Gusetti

Mireva SA, in liquidazione, Locarno

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso
degli articoli 742 e 745 CO.

Seconda pubblicazione

L'assemblea degli azionisti del giorno 11 novembre 1969 ha deciso lo scioglimento della società per liquidazione. A liquidatore unico è stato nominato l'avv. Gianluigi Buetti, in Locarno.

I creditori sono pertanto diffidati a notificare i propri crediti al sottoscritto entro e non oltre trenta giorni dalla presente comunicazione sotto perenzione.

6600 Muralto-Locarno, 18 novembre 1969

(AA. 544^e)
Il liquidatore: avv. Gl. Buetti

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken Marques Marche

Eintragungen Enregistrements

241456. Hinterlegungsdatum: 16. Juli 1969, 17 Uhr.
Peter Rosenstiel, Kanzeleistrasse 126, Zürich. — Fabrikation und Handel.

Armbänder. (Int. Kl. 25)

SUBRA

241457. Hinterlegungsdatum: 24. Juli 1969, 18 Uhr.
F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel. — Fabrikation.

Pharmazeutische, tierärztliche und hygienische Produkte; diätetische Nahrungsmittel für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und Ungeziefer. (Int. Kl. 5)

TEL-E-DOSE

241458. Date de dépôt: 19 août 1969, 19 h.
Twinlock Limited, Twinlock Works, Croydon Road, Beckenham (Kent, Grande-Bretagne). — Fabrication et commerce. — Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° 2414790. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 19 août 1969.

Liens, agrafes, fourres, mappes et autres articles de papeterie et de librairie pour relier des feuilles volantes, classeurs à anneaux et autres classeurs pour feuilles volantes, leurs parties et pièces détachées, répertoires, index, signets et autres articles pour le classement des fiches et feuilles volantes; papier à lettre pour machines à écrire, papier pour machines comptables et autres feuilles volantes, feuilles et fiches pour systèmes de classement; classeurs pour fiches, casiers et fichiers portables de classement, leurs parties et pièces détachées; articles pour l'équipement de bureaux, de secrétariats et de systèmes de classement y compris pour comptabilité; répertoires, papier, cartes, fiches et autres accessoires et matériel pour secrétariats ainsi que tables, meubles roulants, cabinets et plateaux, comme fournitures pour bureaux et secrétariats, adaptés pour être utilisés avec des systèmes de classement, de comptabilité, de facturation et avec des machines comptables. Articles de papeterie auto-collants en particulier étiquettes, porte-étiquettes, lettres et chiffres; cartes géographiques; bandes et rubans auto-collants destinés notamment à être appliqués sur des cartes; crayons destinés notamment à être utilisés avec des cartes. (Cl. int. 16, 17)

TWINLOCK

241459. Date de dépôt: 6 octobre 1969, 18 h.
René Rosa, 72, chemin de la Montagne, Cbène-Bougeries (Genève). — Fabrication et commerce.

Produits cosmétiques et de parfumerie, savons. (Cl. int. 3)

DIAMOR

241460. Hinterlegungsdatum: 22. August 1969, 17 Uhr.
Helios Weltblumendienst Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Wakendorferstrasse 61, Preetz (Schleswig-Holstein, Deutschland). — Fabrikation und Handel.

Erzeugnisse des Gartenbaus, Blumentöpfe; Verpackungsmaterialien aus Schilf, Karton, Papier oder Kunststoff sowie aus Kombinationen der vorgenannten Materialien für Blumen. (Int. Kl. 16, 17, 20, 21, 31).

TELEFLOWER

241461. Hinterlegungsdatum: 22. August 1969, 17 Uhr.
Helios Weltblumendienst Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Wakendorferstrasse 61, Preetz (Schleswig-Holstein, Deutschland). — Fabrikation und Handel.

Erzeugnisse des Gartenbaus, Blumentöpfe; Verpackungsmaterialien aus Schilf, Karton, Papier oder Kunststoff sowie aus Kombinationen der vorgenannten Materialien für Blumen. (Int. Kl. 16, 17, 20, 21, 31).

TELEBLUME

241462. Date de dépôt: 29 août 1969, 16 h.
Empresa Cubana del Tabaco, faisant le commerce sous la raison sociale CUBATABACO, 360, Aguiar Street, La Havane (Cuba). — Fabrication et commerce.

Tabac en feuilles ou tabac traité à mâcher, à fumer ou à priser; cigarettes. (Cl. int. 34).

CONQUISTADOR

241463. Date de dépôt: 29 août 1969, 16 h.
Empresa Cubana del Tabaco, faisant le commerce sous la raison sociale CUBATABACO, 360, Aguiar Street, La Havane (Cuba). — Fabrication et commerce.

Tabac en feuilles ou tabac traité à mâcher, à fumer ou à priser; cigarettes. (Cl. int. 34).

GENER

241464. Date de dépôt: 29 août 1969, 16 h.
Empresa Cubana del Tabaco, faisant le commerce sous la raison sociale CUBATABACO, 360, Aguiar Street, La Havane (Cuba). — Fabrication et commerce.

Tabac en feuilles ou tabac traité à mâcher, à fumer ou à priser; cigarettes. (Cl. int. 34).

GISPERT

241465. Date de dépôt: 29 août 1969, 16 h.
Empresa Cubana del Tabaco, faisant le commerce sous la raison sociale CUBATABACO, 360, Aguiar Street, La Havane (Cuba). — Fabrication et commerce.

Tabac en feuilles ou tabac traité à mâcher, à fumer ou à priser; cigarettes. (Cl. int. 34).

REY DEL MUNDO

241466. Hinterlegungsdatum: 2. September 1969, 18 Uhr.
Friedrich Sommer, Tiliierstrasse 3, Bern. — Fabrikation und Handel.

Abwässereinrichtungen und deren Zubehör wie Ablaufleitungen für Wohn-, Geschäfts- und Industriebauten, Leitungszweistücke, Leitungen, Fittings, Formstücke, Entlüfter und Einläufe. (Int. Kl. 6, 11, 17).

SOVENT

241467. Hinterlegungsdatum: 3. September 1969, 17 Uhr.
Touring-Club der Schweiz, Sektion Zürich, Alfred Escher-Strasse 38, Zürich 2. — Handel.

Verlagserzeugnisse. (Int. Kl. 16)

GEWUSST WIE DURCH TCS

241468. Hinterlegungsdatum: 3. September 1969, 17 Uhr.
Touring-Club der Schweiz, Sektion Zürich, Alfred Escher-Strasse 38, Zürich 2. — Handel.

Verlagserzeugnisse. (Int. Kl. 16)

NOCH BESSER FAHREN MIT TCS

241469. Hinterlegungsdatum: 3. September 1969, 17 Uhr.
Touring-Club der Schweiz, Sektion Zürich, Alfred Escher-Strasse 38, Zürich 2. — Handel.

Verlagserzeugnisse. (Int. Kl. 16)

SICHER IST SICHER BY TCS

241470. Hinterlegungsdatum: 3. September 1969, 17 Uhr.
Prioritätsanspruch: Deutschland, 21. Juni 1969.
Paul Reber, Ludwigstrasse 10, Bad Reichenhall (Deutschland). — Fabrikation und Handel.

Back- und Konditorwaren; gefüllte und ungefüllte Schokolade und Zuckerwaren in Talerform. (Int. Kl. 30)

ALMTALER

241471. Hinterlegungsdatum: 4. September 1969, 20 Uhr.
Drum Horse Distillers Limited, 47, Queen Anne Street, London W.1 (Grossbritannien). — Fabrikation und Handel.

Weine, Spirituosen, Liköre und Cocktails. (Int. Kl. 33)

DRUM HORSE

241472. Hinterlegungsdatum: 30. September 1969, 20 Uhr.
Cambridge Scientific Instruments Limited, Chesterton Road, Cambridge (Grossbritannien). — Fabrikation und Handel.

Mit Röntgenstrahlen arbeitende elektronische Untersuchungsapparate für Mikroanalysen sowie dazugehörige Mikroskope, Diffraktionsapparate und Spektrometer. (Int. Kl. 9)

MICROSCAN

241473. Date de dépôt: 10 septembre 1969, 18 h.
Fisons Pharmaceuticals Limited, 12, Derby Road, Loughborough (Leicestershire, Grande-Bretagne). — Fabrication et commerce.

Préparations et substances pharmaceutiques, chimico-pharmaceutiques, vétérinaires et sanitaires. (Cl. int. 5)

IMFERDEX TDI

241474. Date de dépôt: 10 septembre 1969, 18 h.
The Rover Company Limited, Meteor Works, Lode Lane, Solihull (Warwickshire, Grande-Bretagne). — Fabrication et commerce.

Véhicules de locomotion par terre et leurs parties. (Cl. int. 12)

RANGE ROVER

241475. Date de dépôt: 10 septembre 1969, 19 h.
Manufacture des montres Universal Perret Frères S.A., 24, quai Général Guisan, Genève. — Fabrication et commerce.

Montres électriques, électroniques, à remontage manuel ou automatique, mouvements, boîtes, cadrans, bracelets de montres, chronomètres; chronographes; pendules, pendulettes, réveils électriques, électroniques ou à remontage manuel; tous appareils à mesurer le temps; montres-bijoux. (Cl. int. 9, 14)

LE COUTURIER DE LA MONTRE

241476. Hinterlegungsdatum: 11. September 1969, 16 Uhr.
Vitalipon AG, Lindenbachstrasse 9, Zürich. — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 128834. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 28. März 1969 an.

Dauerwellerzeugnisse, insbesondere Kalt-Dauerwellwasser. (Int. Kl. 3)

VITA-WELL

241477. Date de dépôt: 12 septembre 1969, 18 h.
Friedli Frères S.A., 10, Colline, Reconville (Berne). — Fabrication et commerce. — Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° 129172. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 20 mai 1969.

Montres, parties de montres, bracelets. (Cl. int. 14)

FRIDOX

241478. Date de dépôt: 20 septembre 1969, 10 h.
Compagnie des montres Felicitas S.A., 5, rue St. Honoré, Neuchâtel. — Fabrication.

Produits horlogers et produits de bijouterie. (Cl. int. 14)

FELICITAS NEUCHATEL

241479. Hinterlegungsdatum: 18. September 1969, 20 Uhr.
Siegfried Aktiengesellschaft, Zofingen (Aargau). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 130876. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. September 1969 an.

Phosphorhaltige pharmazeutische Präparate. (Int. Kl. 5)

PHOSELITE

241480. Hinterlegungsdatum: 18. September 1969, 20 Uhr.
Ananda Anlageanstalt, Vaduz (Lichtenstein). — Fabrikation und Handel.

Kugelschreiber und Schreibgeräte. (Int. Kl. 16)

ASTROPEN

241481. Hinterlegungsdatum: 18. September 1969, 20 Uhr. Gesellschaft für Ova-Produkte (Société des Produits Ova) (Ova Products Company), Affoltern am Albis (Zürich). – Fabrikation und Handel.

Aus Äpfeln und Kirschen hergestellte alkoholfreie Getränke. (Int. Kl. 32)

CHERRIPOM

241482. Date de dépôt: 18 septembre 1969, 18 h. The Dunlop Company Limited, Fort Dunlop, Erdington, Birmingham (Grande-Bretagne). – Fabrication et commerce.

Pneus pour roues de véhicules. (Cl. int. 12)

DUNLOP D 75

241483. Date de dépôt: 18 septembre 1969, 18 h. R.J. Reynolds Tobacco Company, Main and Fourth Streets, Winston-Salem (Caroline du Nord, USA). – Fabrication et commerce.

Produits du tabac manufacturés. (Cl. int. 34)

EMBRA

241484. Hinterlegungsdatum: 18. September 1969, 19 Uhr. Winter & Co., Nauenstrasse 65, Basel. – Handel.

Velourstoff für Polster und Innendekoration. (Int. Kl. 24)

WIBALOUR

241485. Hinterlegungsdatum: 22. September 1969, 18 Uhr. Elizabeth Arden S. à r. l., Uetlibergstrasse 132, Zürich 3. – Fabrikation und Handel.

Kosmetische Produkte. (Int. Kl. 3)

MOONBEAM

241486. Hinterlegungsdatum: 22. September 1969, 18 Uhr. Elizabeth Arden S. à r. l., Uetlibergstrasse 132, Zürich 3. – Fabrikation und Handel.

Kosmetische Produkte. (Int. Kl. 3)

EARTHBEAM

241487. Date de dépôt: 22 septembre 1969, 10 h. Laboratoires Om Société Anonyme, 22, rue du Bois-du-Lan, Meyrin 2 (Genève). – Fabrication et commerce.

Produits pharmaceutiques et vétérinaires. (Cl. int. 5)

OMINIL

241488. Date de dépôt: 22 septembre 1969, 10 h. RETI Recherches et expansion thérapeutiques internationales S.A., 1, rue Gevray, Genève. – Fabrication et commerce.

Produits pharmaceutiques, vétérinaires et hygiéniques; produits diététiques pour enfants et malades; emplâtres, matériel pour pansements; désinfectants. (Cl. int. 5)

EUPNEREL

241489. Date de dépôt: 22 septembre 1969, 10 h. RETI Recherches et expansion thérapeutiques internationales S.A., 1, rue Gevray, Genève. – Fabrication et commerce.

Produits pharmaceutiques, vétérinaires et hygiéniques; produits diététiques pour enfants et malades; emplâtres, matériel pour pansements; désinfectants. (Cl. int. 5)

MUCITUX

241490. Hinterlegungsdatum: 19. September 1969, 17 Uhr. Chesebrough-Pond's (Genève) S.A., 89-91, rue de la Servette, Genève. Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 133137. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. September 1969 an.

Arzneimittel; chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke; pharmazeutische Drogen und Präparate; Pflaster; Verbandstoffe; Brunnen- und Badesalze; kosmetische Mittel; Fusspulver; Körperpulver; Wund- und Kinderpulver; Mittel zum Schutz, zur Pflege und zur Heilung der Haut; Seifen. (Int. Kl. 3, 5)

VAOPIN

241491. Hinterlegungsdatum: 18. September 1969, 20 Uhr. The United Piece Dye Works, Lodi (New Jersey, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marken Nrn. 130906 und 135104. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. September 1969 an.

Gefärbte Textilstückwaren bestehend aus Natur- oder Kunstfasern und/oder aus solchen Mischungen, besonders ausgerüstet zur Erlangung von permanenter knitterfreier Qualität sowie chemisches Präparat zur Behandlung und Ausrüstung von Stoffen, um dieselben knitterfrei zu machen. (Int. Kl. 1, 24, 25)

UNIDURE

241492. Hinterlegungsdatum: 18. September 1969, 20 Uhr. The United Piece Dye Works, Lodi (New Jersey, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 130908. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. September 1969 an.

Gefärbte Textilstückwaren bestehend aus Natur- oder Kunstfasern und/oder aus solchen Mischungen, besonders ausgerüstet zur Erlangung von permanenter schrumpf- und knitterfreier Qualität und Farbbeständigkeit sowie chemisches Präparat zur Behandlung und Appretur von Stoffen. (Int. Kl. 1, 24, 25)

UNIFAST

241493. Hinterlegungsdatum: 18. September 1969, 20 Uhr. The United Piece Dye Works, Lodi (New Jersey, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 131803. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. September 1969 an.

Gefärbte Textilstückwaren bestehend aus Natur- oder Kunstfasern und/oder aus solchen Mischungen, besonders ausgerüstet zur Erlangung von permanenter wasser- und ölabblassender sowie permanenter knitterfreier Qualität. (Int. Kl. 24, 25)

UNISEC

241494. Hinterlegungsdatum: 18. September 1969, 20 Uhr. The United Piece Dye Works, Lodi (New Jersey, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 131804. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. September 1969 an.

Gefärbte Textilstückwaren bestehend aus Natur- oder Kunstfasern und/oder aus solchen Mischungen, besonders ausgerüstet zur Erlangung von permanenter knitterfreier Qualität und Farbbeständigkeit. (Int. Kl. 24, 25)

UNIDYE

241495. Date de dépôt: 23 septembre 1969, 12 h. Chocolat Suchard Société Anonyme, Neuchâtel-Serrières. – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque N° 131010. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 23 septembre 1969.

Chocolat, produits de chocolat, cacao, produits de cacao, articles de confiserie, de pâtisserie et de boulangerie. (Cl. int. 30)

VELMATINE

241496. Date de dépôt: 23 septembre 1969, 12 h. Chocolat Suchard Société Anonyme, Neuchâtel-Serrières. – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque N° 131011. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 23 septembre 1969.

Chocolat, produits de chocolat, cacao, produits de cacao, articles de confiserie, de pâtisserie et de boulangerie. (Cl. int. 30)

VELMETTA

241497. Hinterlegungsdatum: 29. September 1969, 17 Uhr. Federal-Mogul Corporation, 26555 Northwestern Highway, Southfield (Michigan, USA). – Fabrikation und Handel.

Ungeschmiedete und teilweise geschmiedete Metalle und Legierungen; zur Weiterverarbeitung bestimmte Metallpulver in körniger oder in zu Blöcken oder Stangen vorgeprägter Form. (Int. Kl. 6)

VERTX

241498. Hinterlegungsdatum: 29. September 1969, 17 Uhr. McGraw-Edison Company, 333 West River Road, Elgin (Illinois, USA). – Fabrikation und Handel.

Zählerablesgeräte, insbesondere ferngesteuerte Ablesegeräte für Strom-, Gas- und Wasser-Hauszähler sowie deren Bestandteile. (Int. Kl. 9)

ARMETER

241499. Hinterlegungsdatum: 19. März 1969, 17 Uhr. Edgar Maier, Braunhardsbergstrasse 14, Taillfingen (Württemberg, Deutschland). – Handel.

Möbelpflege- und Möbelreinigungsmittel. (Int. Kl. 3)

 M-MOBELWUNDER

241500. Hinterlegungsdatum: 30. September 1969, 20 Uhr. Nippon Rayon Co. Ltd., No 5, Ujijonouchi, Uji-shi (Kyoto-fu, Japan). – Fabrikation und Handel.

Faden und Garne, Web-, Wirk- und Strickwaren, Bekleidungsstücke. (Int. Kl. 23 bis 25)

 AT-eil

Die japanischen Schriftzeichen bedeuten nach Angaben der Hinterlegerin «Prosperous Glowing».

241501. Date de dépôt: 29 septembre 1969, 7 h. Yves Stolz, Argillat 10, Le Locle (Neuchâtel). – Fabrication et commerce.

Pendulettes, joaillerie en or massif, bijouterie et joaillerie. (Cl. int. 14)

 Ys

241502. Hinterlegungsdatum: 11. Juli 1969, 18 Uhr. Basis Watch, M. Thommen, Uhrenfabrik Tecknau, Tecknau (Basel-Landschaft). – Fabrikation und Handel.

Uhren und Uhrenbestandteile. (Int. Kl. 14)

 ORION

241503. Date de dépôt: 28 août 1969, 11 h. Société anonyme des Fabriques de chocolat et confiserie J. Klaus, Le Locle (Neuchâtel). — Fabrication.

Toffées aux extraits et aux essences d'herbes de montagnes. (Cl. int. 30)



La marque est exécutée en bleu, jaune, mauve, noir, orange, rouge et vert.

241504. Hinterlegungsdatum: 4. September 1969, 19 Uhr. Emser Werke AG, Domat/Ems (Graubünden). — Fabrication.

Kunstharz-Textilbeschichtungspulver. (Int. Kl. 1)

Gril-tex

241505. Date de dépôt: 16 septembre 1969, 11 h. Uniroyal International S.A., 54, route des Acacias, Carouge (Genève). — Fabrication.

Chaussures. (Cl. int. 25)



241506. Hinterlegungsdatum: 11. September 1969, 17 Uhr. Aktiengesellschaft Otto Rohrer, Romanshorn (Thurgau). — Fabrication und Handel.

Damenwäsche, Damenschürzen, Damenkleider, Morgenröcke. (Int. Kl. 25)



241507. Hinterlegungsdatum: 11. September 1969, 17 Uhr. Aktiengesellschaft Otto Rohrer, Romanshorn (Thurgau). — Fabrication und Handel.

Damenwäsche, Damenschürzen, Damenkleider, Morgenröcke. (Int. Kl. 25)



241508. Hinterlegungsdatum: 17. September 1969, 18 Uhr. Schlup & Cie AG, Bielstrasse 43, Lengnau bei Biel (Bern). — Fabrication und Handel.

Wasserdichte Uhren und deren Bestandteile. (Int. Kl. 14)

RADO
SEAPEARL

241509. Date de dépôt: 22 septembre 1969, 8 h. Eduard Schnyder, Allenmoosstrasse 34, Zurich 6. — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 128720. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 4 avril 1969.

Parfums et produits cosmétiques. (Cl. int. 3)

Honey

241510. Hinterlegungsdatum: 18. September 1969, 20 Uhr. The United Piece Dye Works, Lodi (New Jersey, USA). — Fabrication et commerce. — Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 130907. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. September 1969 an.

Gefärbte Textilstickwaren bestehend aus Natur- oder Kunstfasern und/oder aus solchen Mischungen. (Int. Kl. 24, 25)



241511. Date de dépôt: 23 septembre 1969, 12 h. Chocolat Suchard Société Anonyme, Neuchâtel-Serrières. — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 131012. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 23 septembre 1969.

Chocolat pâte noisette. (Cl. int. 30)



241512. Date de dépôt: 23 septembre 1969, 12 h. Chocolat Suchard Société Anonyme, Neuchâtel-Serrières. — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 131030. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 23 septembre 1969.

Cacao, produits de cacao, chocolat, produits de chocolat, articles de confiserie et de pâtisserie et autres produits et boissons alimentaires sous toutes les formes. (Cl. int. 29 à 32)



241513. Date de dépôt: 23 septembre 1969, 12 h. Chocolat Suchard Société Anonyme, Neuchâtel-Serrières. — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 131031. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 23 septembre 1969.

Chocolat au lait, cacao au lait, produits préparés avec du chocolat au lait, à savoir articles de confiserie et de pâtisserie et autres produits et boissons alimentaires sous toutes les formes. (Cl. int. 29 à 32)



241514. Date de dépôt: 23 septembre 1969, 12 h. Chocolat Suchard Société Anonyme, Neuchâtel-Serrières. — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 131033. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 23 septembre 1969.

Chocolat au lait et au café, produits préparés avec du chocolat au lait et au café, à savoir articles de confiserie et de pâtisserie et autres produits et boissons alimentaires sous toutes les formes. (Cl. int. 29 à 32)



241515. Date de dépôt: 23 septembre 1969, 12 h. Chocolat Suchard Société Anonyme, Neuchâtel-Serrières. — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 131034. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 23 septembre 1969.

Chocolat au lait et aux noisettes, produits préparés avec du chocolat au lait et aux noisettes, à savoir articles de confiserie et de pâtisserie. (Cl. int. 30)



241516. Date de dépôt: 23 septembre 1969, 12 h. Chocolat Suchard Société Anonyme, Neuchâtel-Serrières. — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 131035. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 23 septembre 1969.

Cacao, produits de cacao, chocolat, produits de chocolat, articles de confiserie et de pâtisserie et autres produits et boissons alimentaires sous toutes les formes. (Cl. int. 29 à 32)



241517. Hinterlegungsdatum: 26. September 1969, 18 Uhr. Frico AG, Rostschutzfarbwerk und Lackfabrik, Aarauerstrasse 120, Brugg (Aargau). — Fabrication et commerce. — Erneuerung der Marke Nr. 130610. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 26. September 1969 an.

Anstrichmaterialien, Imprägnierungsmittel. (Int. Kl. 1, 2)



241518. Hinterlegungsdatum: 26. September 1969, 18 Uhr. Frico AG, Rostschutzfarbwerk und Lackfabrik, Aarauerstrasse 120, Brugg (Aargau). — Fabrication et commerce. — Erneuerung der Marke Nr. 130611. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 26. September 1969 an.

Anstrichmaterialien, Imprägnierungsmittel. (Int. Kl. 1, 2)



241519. Hinterlegungsdatum: 26. September 1969, 18 Uhr. Frico AG, Rostschutzfarbwerk und Lackfabrik, Aarauerstrasse 120, Brugg (Aargau). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 130612. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 26. September 1969 an.

Anstrichmaterialien, Imprägnierungsmittel. (Int. Kl. 1, 2)

FERROFERM

241520. Hinterlegungsdatum: 26. September 1969, 18 Uhr. Frico AG, Rostschutzfarbwerk und Lackfabrik, Aarauerstrasse 120, Brugg (Aargau). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 130613. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 26. September 1969 an.

Anstrichmaterialien, Imprägnierungsmittel. (Int. Kl. 1, 2)

GRANDURIT

241521. Hinterlegungsdatum: 26. September 1969, 18 Uhr. Frico AG, Rostschutzfarbwerk und Lackfabrik, Aarauerstrasse 120, Brugg (Aargau). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 130614. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 26. September 1969 an.

Imprägnierungsmittel. (Int. Kl. 1, 2)

„ANTHALID“

241522. Hinterlegungsdatum: 26. September 1969, 20 Uhr. Intero Incorporated, 1509 Washington Boulevard, St. Louis (Missouri, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 131268. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 26. September 1969 an.

Schuhe, hergestellt aus Leder und/oder Tuch. (Int. Kl. 25)



241523. Date de dépôt: 26 septembre 1969, 18 h. Union Carbide Corporation, 270 Park Avenue, New York (New York, USA). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque N° 131802. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 26 septembre 1969.

Revêtements et tubes de cellulose utilisés comme récipients. (Cl. int. 16, 17, 21)



241524. Data del deposito: 26 febbraio 1969, ore 11. Riccardo Beretta-De-Bernardi, piazza Castello, Locarno (Ticino). – Fabbricazione e commercio. – Rinnovo con limitazione dell'indicazione dei prodotti del marchio N° 127359. La durata della protezione risultante dal rinnovo comincia il 12 ottobre 1968.

Colori minerali per l'esterno. (Cl. int. 2)

MINERALIT

241525. Data del deposito: 26 febbraio 1969, ore 11. Riccardo Beretta-De-Bernardi, piazza Castello, Locarno (Ticino). – Fabbricazione e commercio. – Rinnovo del marchio N° 128780. La durata della protezione risultante dal rinnovo comincia il 12 ottobre 1968.

Colori antiruggini. (Cl. int. 2)

„Profer“

241526. Data del deposito: 20 settembre 1969, ore 8. Riccardo Beretta-De-Bernardi, piazza Castello, Locarno (Ticino). – Fabbricazione e commercio.

Smalto a base di resine sintetiche. (Cl. int. 1)

Novolux

241527. Hinterlegungsdatum: 16. Mai 1969, 17 Uhr. Vitali Vidal Aktiengesellschaft, Bahnhofstrasse 31/St. Peterstrasse, Zürich 1. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 129815. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. Mai 1969 an.

Teppiche sowie Nippsachen, Möbel und Tapisseries, vorwiegend orientalischer Herkunft. (Int. Kl. 14, 20, 21, 27)



241528. Hinterlegungsdatum: 17. Juni 1969, 11 Uhr. Engadina Meles & Co., Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Jahnstrasse 19–21, Hanau am Main (Deutschland). – Handel. – Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 128607 von La Medicalia GmbH, Casima (Tessin). Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 17. Februar 1969 an.

Haut- und Sonnenbrand-Creme schweizerischer Herkunft. (Int. Kl. 3)



ENGADINA

241529. Date de dépôt: 18 août 1969, 8 h. «Publicitas» Société Anonyme Suisse de Publicité, 12, avenue des Toises, Lausanne (Vaud). – Fabrication et commerce. – Renouvellement avec limitation de l'indication des produits de la marque N° 130760. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 18 août 1969.

Articles de publicité, à savoir projets, devis, dessins, clichés, affiches. (Cl. int. 16)



241530. Hinterlegungsdatum: 18. September 1969, 17 Uhr. Friedrich Steinfels AG Zürich, Heinrichstrasse 255, Zürich 5. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 130763. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. September 1969 an.

Seifen, Waschpräparate, Wasserenthärtungsmittel. (Int. Kl. 1, 3)

Mollo

241531. Date de dépôt: 24 septembre 1969, 18 h. Nordberg Manufacturing Company, 3073 South Chase Avenue, Milwaukee (Wisconsin, USA). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque N° 130668. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 24 septembre 1969.

Concasseur pour broyer le charbon ou la pierre, le ciment et le gravier, et particulièrement adaptables à l'emploi dans les mines, dans la fabrication du ciment et pour le travail de la roche et du gravier. (Cl. int. 7)



241532. Hinterlegungsdatum: 24. September 1969, 16 Uhr. Aug. Schneider & Co. AG, Zollbrück (Bern). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 129095. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. Mai 1969 an.

Kindersitze und Gepäckträger für Fahrräder und Motorfahräder; Stahlrohrmöbel. (Int. Kl. 12, 20)



241533. Date de dépôt: 25 septembre 1969, 19 h. Société anonyme de Marques, c/o Etude des notaires Burnier, 3, rue César-Soulié, Nyon (Vaud). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque N° 132751. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 24 septembre 1969.

Grains purgatifs. (Cl. int. 5)



241534. Date de dépôt: 15 septembre 1969, 19 h. Société anonyme de Marques, c/o Etude des notaires Burnier, 3, rue César-Soulié, Nyon (Vaud). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque N° 132752. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 24 septembre 1969.

Grains purgatifs. (Cl. int. 5)



241535. Date de dépôt: 25 septembre 1969, 19 h. Société anonyme de Marques, c/o Etude des notaires Burnier, 3, rue César-Soulié, Nyon (Vaud). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque N° 132753. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 24 septembre 1969.

Grains purgatifs. (Cl. int. 5)

Un grand nombre d'accidents morbides dont la cause paraît inconnue sont dus à un état de constipation opiniâtre **D^r TROUSSEAU**

Les Grains de Vals purgatifs et dépuratifs sont employés avec succès contre la constipation et les accidents qui l'accompagnent: Migraines, Affections de l'Estomac, du Foie etc. etc.	GRAINS PURGATIFS + DEPURATIFS GRAINS DE VALS	MODE D'EMPLOI Les Grains purgatifs de Vals se prennent à la dose de 2 à 4 par jour suivant avis du Médecin. Ils peuvent être administrés avant chaque repas ou le soir en se couchant.
--	--	---

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Internationale abgekürzte
Sachbezeichnungen für Arzneistoffe

Die allgemeinen Angaben über die internationalen abgekürzten Sachbezeichnungen («Kurzbezeichnungen») für Arzneistoffe können bei der pharmazeutischen Sektion des Eidgenössischen Gesundheitsamtes, Falkenplatz 11, 3012 Bern, bezogen werden.

Die nachstehend aufgeführten Kurzbezeichnungen sind als «empfohlen» in der «Chronique OMS», Vol. 23, Nr. 10 (1969) veröffentlicht worden.

Dénominations communes internationales
des substances médicamenteuses

Les renseignements concernant les dénominations communes internationales des substances médicamenteuses peuvent s'obtenir auprès de la Section pharmaceutique du Service fédéral de l'hygiène publique, Falkenplatz 11, 3012 Bern.

Les dénominations communes internationales mentionnées ci-après ont été publiées comme «recommandées» dans la «Chronique OMS», vol. 23, N° 10 (1969).

Denominazioni comuni internazionali
delle sostanze medicamentose

Informazioni generali circa le denominazioni comuni internazionali delle sostanze medicamentose, possono essere ottenute presso la Sezione farmaceutica del Servizio federale dell'igiene pubblica, Falkenplatz 11, 3012 Berna.

Le denominazioni comuni internazionali elencate qui appresso sono state pubblicate come «raccomandati» nella «Chronique OMS», vol. 23, N° 10 (1969).

Liste 9 — Liste 9 — Elenco 9

Dénomination commune internationale recommandée (latin, français)	Nom chimique ou description et formule brute	Dénomination commune internationale recommandée (latin, français)	Nom chimique ou description et formule brute
acidum canrenoicum acide canrénoïque	acide hydroxy-17 oxo-3 17 α -prégnadiène-4,6 carboxylique-21 C ₂₇ H ₄₂ O ₄	clopidolum clopidol	dichloro-3,5 diméthyl-2,6 pyridinol-4 C ₇ H ₇ Cl ₂ NO
acidum cicrotoicum acide cicrotoïque	acide cyclohexyl-3 crotonique C ₁₄ H ₂₀ O ₂	clotioxonium clotioxone	phényl-2 (trichlorométhylthio)-4 Δ - α -diadiazoline-1,3,4 one-5 C ₁₂ H ₇ Cl ₃ N ₃ O ₂ S
acidum clofibricum acide clofibrïque	acide (chloro-4 phénoxy)-2 méthyl-2 propionique C ₁₇ H ₁₇ ClO ₃	creatinfosfatam créatinfosfate	ester monophosphorique d'(hydroxy-2 éthyl)-1 méthyl-1 guanidine C ₄ H ₁₀ N ₄ O ₇ P
acidum clorindanicum acide clorindanique	acide chloro-7 hydroxy-4 indane-carboxylique-5 C ₁₅ H ₁₃ ClO ₂	dacuroni bromidum bromure de dacuronium	dibromure d'acétoxy-3 α hydroxy-17 β -5 α -androstaniène-2 β ,16 β bis(méthyl-1 pipéridinium) C ₂₈ H ₄₀ Br ₂ N ₂ O ₂
acidum ellagicum acide ellagique	tétrahydroxy-1,2,6,7 dioxo-4,9 tétrahydro-4,5,9,10 dioxo-5,10 pyrène C ₁₀ H ₆ O ₆	decoquinatum decoquinat	(décyloxy)-6 éthoxy-7 hydroxy-4 quinoléine-carboxylate-3 d'éthyle C ₂₄ H ₃₀ N ₂ O ₄
acidum loboticoicum acide loboticoïque	acide [trioxo-2,4,6 (morpholino carbonyl)-3 phénoxy]-4 butyrique C ₁₈ H ₂₁ N ₃ O ₇	desoximetasonum desoximétasone	fluoro-9 α dihydroxy-11 α ,21 méthyl-16 β prégnadiène-1,4 dione-3,20 C ₂₇ H ₄₂ FO ₄
acidum métiazinicum acide métiazinique	acide (méthyl-10 phénothiazinyl-2) acétique C ₁₈ H ₁₉ N ₃ O ₃ S	dexivacainum dexivacaine	(+)-triméthyl-1,2',6' pipéridinecarboxanilide-2 C ₁₅ H ₂₀ N ₄ O
acidum yohimbicum acide yohimbique	acide hydroxy-17 α yohimbane-carboxylique-16 α C ₁₆ H ₁₈ N ₂ O ₃	dexpropranololum dexpropranolol	(+)-isopropylamino-1 (naphthyl-1 oxy)-3 propranol-2 C ₁₈ H ₂₁ N ₂ O
acidorexum acidorex	[[α -méthyl phénéthyl] amino]-2 éthyl]-9 acridine C ₂₁ H ₂₄ N ₂	diflumidonium diflumidone	benzoyl-3' difluoro-1,1 méthanesulfonaniide C ₁₄ H ₁₆ F ₂ N ₂ O ₂ S
alexidinum alexidine	hexaméthylène-1,1' bis[[éthyl-2 hexyl]-5 biguanide] C ₂₈ H ₄₈ N ₄	difluoprednatum difluoprednat	acétate-21 butyrate-17 de difluoro-6 α ,9 trihydroxy-11 β ,17,21 prégnadiène-1,4 dione-3,20 C ₃₂ H ₄₄ F ₂ O ₇
alphaméprodinum alphaméprodine	α -éthyl-3 méthyl-1 phényl-4 propionyloxy-4 pipéridine C ₂₁ H ₂₇ N ₂ O ₂	diprenorphinum diprenorphine	N-cyclopropylméthyl hydroxy-3 (hydroxy-1 méthyl-1 éthyl)-7 α méthoxy-6 époxy-4,5 endoéthano-6,14 morphinane C ₂₄ H ₃₄ N ₂ O ₄
alphaprodinum alphaprodine	α -diméthyl-1,3 phényl-4 propionyloxy-4 pipéridine C ₂₃ H ₂₉ N ₂ O ₂	diazolum diazole	[[diphényl-4,5 oxazolyl-2] imino]-2,2' diéthanol C ₁₆ H ₁₆ N ₂ O ₂
ambenoxanum ambénoxane	[N-(méthoxy-2 éthoxy)-2 éthyl] aminométhyl]-2 benzodioxane-1,4 C ₁₄ H ₁₈ N ₂ O ₄	dofamii chloridum chlorure de dofamium	chlorure de diméthyl [(N-méthyl dodécánamido)-2 éthyl] (phényl-carbamoylméthyl)ammonium C ₂₈ H ₄₀ ClN ₂ O
amquinatum amquinat	(diéthylamino)-7 hydroxy-4 propyl-6 quinoléine-carboxylate-3 de méthyle C ₂₇ H ₃₆ N ₂ O ₂	etisazolum étisazole	éthylamino-3 benzisothiazole-1,2 C ₈ H ₈ N ₂ S
androstanolonum androstanolone	hydroxy-3 α oxo-17 5 α -androstane C ₁₉ H ₂₈ O	etolorexum étolorex	[[chloro-4 α , α -diméthyl phénéthyl] amino]-2 éthanol C ₁₈ H ₂₃ ClNO
apocainum apocaine	méthyl-2' pyrrolidino-2 propionanilide C ₁₄ H ₁₉ N ₂ O	famprofazolum famprofazone	isopropyl-4 méthyl-2 [méthyl (α -méthyl phénéthyl) aminométhyl]-3 phényl-1 Δ -3-pyrazolinone-5 C ₂₄ H ₃₁ N ₃ O
aranotinum aranotine	acétoxy-5 hydroxy-13 tétrahydro-5,5a,13,13a 8H,16H-épidithio-7a,15a 7H,15H-bisoxépine[3',4':4,5]pyrrolo[1,2-a:1',2'-d]pyrazine-dione-7,15 C ₂₈ H ₃₄ N ₄ O ₅ S ₂	fedrilatum fédrilate	phényl-4 tétrahydro-2H-pyrane-carboxylate-4 de méthyl-1 morpholino-3 propyle C ₂₈ H ₃₈ N ₂ O ₂
azaquinolum azaquinole	hexahydro-1,3,4,6,7,11b 2H-pyrazino[2,1-a]isoquinoléine C ₁₂ H ₁₀ N ₂	fenspiridum fenspiride	phénéthyl-8 oxa-1 diaza-3,8 spiro[4,5]décaneone-2 C ₁₈ H ₂₆ N ₂ O ₂
azaserinum azasérine	ester diazoacétique de L-sérine C ₈ H ₁₀ N ₂ O ₄	fetoxilatum fétoxilat	(cyano-3 diphényl-3,3 propyl)-1 phényl-4 pipéridine-carboxylate-4 de phénoxy-2 éthyle C ₃₂ H ₃₄ N ₂ O ₂
benmoxinum benmoxine	(α -méthyl benzyl)-1 benzoyl-2 hydrazine C ₁₅ H ₁₈ N ₂ O	fezationum fézatione	[[méthyl-4 benzylidène] amino]-3 phényl-4 Δ -4-hiazoline-thione-2 C ₁₈ H ₁₈ N ₂ S
benorilatam bénorilate	O-acétyl salicylate d'acétamido-4 phényle C ₁₇ H ₁₇ N ₂ O ₃	fixepidum fixépide	[[chloro-4 phénoxy] acétyl]-1 (méthylène dioxo-3,4 benzyl)-4 pipérazine C ₂₀ H ₂₂ ClN ₂ O
betameprodinum bétaméprodine	β -éthyl-3 méthyl-1 phényl-4 propionyloxy-4 pipéridine C ₂₃ H ₂₉ N ₂ O ₂	flualamidum flualamide	allyloxy-2 N-(diéthylamino-2 éthyl) trifluorométhyl benzamide C ₁₈ H ₂₄ F ₃ N ₂ O ₂
bisobrinum bisobrine	tétraméthylène-1,1' bis(tétrahydro-1,2,3,4 diméthoxy-6,7 isoquinoléine) C ₁₈ H ₂₄ N ₂ O ₄	flunidazolum flunidazole	[[fluoro-4 phényl]-2 nitro-5 imidazole-1]-2 éthanol C ₁₂ H ₁₂ F ₂ N ₂ O ₂
boldenonum boldénone	hydroxy-17 β androstadiène-1,4 one-3 C ₁₈ H ₂₆ O	fluocortolonum fluocortolone	fluoro-6 α dihydroxy-11 β ,21 méthyl-16 α prégnadiène-1,4 dione-3,20 C ₂₈ H ₃₈ FO ₄
bromhexinum bromhexine	N-(amino-2 dibromo-3,5 benzyl) N-cyclohexyl méthylamine C ₁₂ H ₁₈ Br ₂ N	flurazepamum flurazépam	chloro-7 [(diéthylamino)-2 éthyl]-1 (fluoro-2 phényl)-5 dihydro-1,3 2H-benzodiazépine-1,4 one-2 C ₂₁ H ₂₆ ClF ₂ N ₂ O
bufexamacum bufexamac	acide (butoxy-4 phényl)-2 acéthydroxamique C ₁₇ H ₂₁ N ₂ O ₃	fopitrolinum fopitroline	[[chloro-6 pyridyl-2] thio]-2 éthyl]-4 morpholine C ₁₁ H ₁₃ ClN ₂ OS
butalbitalum butalbital	acide allyl-5 isobutyl-5 barbiturique C ₁₁ H ₁₅ N ₂ O ₃	fospiratum fospirate	phosphate de trichloro-3,5,6 pyridyle-2 et de diméthyle C ₇ H ₇ Cl ₃ N ₂ O ₇ P
calci dobesilas dobésilate de calcium	dihydroxy-2,5 benzène-sulfonate de calcium C ₁₂ H ₁₀ CaO ₇ S ₂	geroquinolum géroquinol	(trans-diméthyl-3,7 octadiène-2,6 yl)-2 hydroquinone C ₁₀ H ₁₀ O ₂
carbazochromum carbazochrome	semicarbazone d'hydroxy-3 méthyl-1 indolinédione-5,6 C ₁₄ H ₁₄ N ₂ O ₃	glibenclamidum glibenclamide	[[chloro-5 méthoxy-2 benzamido]-2 éthyl]-4 phénylsulfonyle]-1 cyclohexyl-3 urée C ₂₄ H ₂₈ ClN ₂ O ₅ S
carbenicillinum carbénicilline	acide (carboxy-2 phényl-2 acétamido)-6 pénicillanique C ₁₇ H ₁₇ N ₂ O ₅ S	gloxazonum gloxazone	éthoxy-3 oxo-2 butyraldéhyde bis(thiosemicarbazone) C ₁₄ H ₁₈ N ₄ O ₅ S ₂
carbomerum carbomère	polymère réticulé d'acide acrylique et d'allyl saccharose	guanadelum guanadel	(dioxo-1,4 spiro[4,5] décyl-2 méthyl) guanidine C ₁₀ H ₁₄ N ₂ O ₂
cingestolum cingestol	éthynyl-17 α estrène-5 ol-17 C ₂₇ H ₄₂ O	halofenatum halofénate	(chloro-4 phényl)-2 (m-trifluorométhyl phénoxy)-2 acétate d'acétamido-2 éthyle C ₁₈ H ₁₇ ClF ₃ N ₂ O ₄
cirolemycinum cirolémicine	antibiotique obtenu à partir de cultures de <i>Streptomyces bellus</i> var. <i>ciroleirosis</i> var. <i>nova</i> , ou la même substance obtenue par tout autre moyen	hexoprenalinum hexoprénaline	α , α' -[hexaméthylène bis(iminométhylène)] bis(alcool dihydroxy-3,4 benzyl)que C ₂₄ H ₃₄ N ₂ O ₂
citenamidum citénamide	5H-dibenzo[<i>a,d'</i>]cycloheptène-carboxamide-5 C ₁₇ H ₁₅ NO	homopipramolum homopipramol	[[5H-dibenz[<i>b,f'</i>]azépiny]-5]-3 propyl]-4 perhydrodiazépine-1,4 yl]-1,2 éthanol C ₂₄ H ₃₀ N ₂ O
cletioquinum cletioquine	[[chloro-7 quinoly-4 amino]-4 pentylamino]-2 éthanol C ₁₈ H ₂₃ ClN ₂ O	hoquizillum hoquizil	(diméthoxy-6,7 quiazolinyl)-4 pipérazine-carboxylate-1 d'hydroxy-2 méthyl-2 propyle C ₁₈ H ₂₄ N ₂ O ₄
clindamycinum clindamycine	chloro-7 tridésoxy-6,7,8 trans-(méthyl-1 propyl-4 L-pyrrolidine-carboxamido-2)-6 thio-1 L-threo α -D-galacto-octapyranoside de méthyle C ₁₈ H ₂₈ ClN ₂ O ₉ S	ibuverinum ibuverine	α -phényl cyclohexaneglycolate d'isobutyle C ₁₄ H ₂₀ O ₂
clogestonum clogestone	chloro-6 dihydroxy-3 β ,17 prégnadiène-4,6 one-20 C ₂₁ H ₂₈ ClO ₂	ipronidazolum ipronidazole	isopropyl-2 méthyl-1 nitro-5 imidazole C ₁₁ H ₁₄ N ₂ O ₂
clomegestonum clomégestone	chloro-6 hydroxy-17 méthyl-16 α prégnadiène-4,6 dione-3,20 C ₂₇ H ₃₆ ClO ₂	kalii carnosas carnénoate de potassium	hydroxy-17 oxo-3 17 α -prégnadiène-4,6 carboxylate-21 de potassium C ₂₈ H ₄₀ KO ₄
clonidinum clonidine	(dichloro-2,6 anilino)-2 Δ -2-imidazoline C ₉ H ₈ Cl ₂ N ₂	levamisolum lévamisole	(-)-phényl-6 tétrahydro-2,3,5,6 imidazo[2,1-b]thiazole C ₁₀ H ₁₀ N ₂ S
		levodopum lévodopa	(-)-(dihydroxy-3,4 phényl)-3 L-alanine C ₉ H ₉ NO ₃
		lidimycinum lidimycine	antibiotique obtenu à partir de cultures de <i>Streptomyces lydicus</i> , ou la même substance obtenue par tout autre moyen
		medazepamum médzépam	chloro-7 méthyl-1 phényl-5 dihydro-2,3 1H-benzodiazépine-1,4 C ₁₈ H ₁₇ ClN ₂
		mefrusidum métruside	chloro-4 [N-méthyl N-(méthyl-2 tétrahydrofurfuryl)] sulfamoyl-2 benzène-sulfonamide C ₁₈ H ₁₈ ClN ₂ O ₅ S ₂
		metampicillinum métampicilline	acide (D-(-)- α -méthylèneamino phénylacétamido)-6 pénicillanique C ₁₇ H ₁₇ N ₂ O ₅ S

Dénomination commune internationale recommandée (latin, français)	Nom chimique ou description et formule brute	Dénomination commune internationale recommandée (latin, français)	Nom chimique ou description et formule brute
metolazonum métolazone	chloro-7 méthyl-2 oxo-4 o-tolyl-3 tétrahydro-1,2,3,4 quiazoline-sulfonamide-6 C ₁₄ H ₁₆ ClN ₂ O ₅ S	pentorexum pentorex	α,α,β-triméthyl phénéthylamine C ₁₁ H ₁₇ N
métoserpatum métoserpate	O-méthyl 18-épiréserpate de méthyle C ₁₄ H ₂₄ N ₂ O ₄	pimedonum pimédone	(pipéridino-méthylène)-2 cyclohexanone C ₁₂ H ₁₉ NO
milipertinum milipertine	diméthoxy-5,6 [[méthoxy-2 phényl]-4 pipérazinyl]-2 éthyl]-3 méthyl-2 indole C ₂₁ H ₂₄ N ₂ O ₄	piméflylinum piméflyline	[[pyridyl-3 méthylamino]-2 éthyl]-7 théophylline C ₁₅ H ₁₉ N ₃ O ₄
mithramycinum mithramycine	antibiotique obtenu à partir de cultures de <i>Streptomyces lanashiensis</i> , ou la même substance obtenue par tout autre moyen	pipratecolum pipratécol	(dihydroxy-3,4 phényl)-1 [[méthoxy-2 phényl]-4 pipérazinyl]-2 éthanol C ₂₁ H ₂₄ N ₂ O ₄
mitobronitolum mitobronitol	dibromo-1,6 didésoxy-1,6 D-mannitol C ₆ H ₈ Br ₂ O ₆	piquizilum piquizil	(diméthoxy-6,7 quiazolinyl-4)-4 pipérazine-carboxylate-1 d'isobutyie C ₂₁ H ₂₄ N ₂ O ₆
mitoguanozonium mitoguanzone	méthylglyoxal bis-guanylhydrazone C ₄ H ₈ N ₄	polacrilinum polacriline	résine synthétique échangeuse d'ions provenant de la copolymérisation de l'acide métacrylique et du divinylbenzène
mitotanium mitotane	dichloro-1,1 (chloro-2 phényl)-2 (chloro-4 phényl)-2 éthane C ₁₀ H ₁₀ Cl ₂	pramiverinum pramivérine	diphényl-4,4 N-isopropyl cyclohexylamine C ₂₁ H ₂₇ N
nalbuphinum nalbuphine	(cyclobutylméthyl)-17 époxy-4,5a morphinanetriol-3,6a,14 C ₂₁ H ₂₈ N ₂ O ₅	prifinil bromidum bromure de prifinilum	bromure de (diphénylméthylène)-3 diéthyl-1,1 méthyl-2 pyrrolidinum C ₂₂ H ₂₇ BrN
naranolum naranol	diméthyl-8,10 hexahydro-8,9,10,11,11a,12 7aH-napht[1',2':5,6]pyrano-[3,2-c]pyridinol-7a C ₁₈ H ₁₈ N ₂ O ₂	profadotum profadol	m-(méthyl-1 propyl-3 pyrrolidinyl-3) phénol C ₁₄ H ₁₇ NO
niclofolanum niclofolan	dichloro-4,4' dinitro-6,6' biphéno-2,2' C ₁₂ H ₈ Cl ₂ N ₂ O ₄	promolatum promolate	méthyl-2 phénoxy-2 propionate de morpholino-2 éthyle C ₁₄ H ₁₉ NO ₄
nifurfolinum nifurfoline	(morpholinométhyl)-3 [[nitro-5 furfurylidène] amino]-1 imidazolinédione-2,4 C ₁₂ H ₁₀ N ₂ O ₄	proxiphyllinum proxiphylline	(hydroxy-2 propyl)-7 théophylline C ₁₅ H ₁₉ N ₃ O ₄
nifurpionum nifurpipone	(nitro-5 furfurylidène) hydrazide de l'acide (méthyl-4 pipérazine-1)-2 acétique C ₁₄ H ₁₈ N ₂ O ₆	quazodinum quazodine	éthyl-4 diméthoxy-6,7 quiazoline C ₁₅ H ₁₉ N ₂ O ₄
nifurimoxum nifurimox	(nitro-5 furfurylidèneamino)-4 méthyl-3 thiomorpholine dioxyde-1,1 C ₁₂ H ₁₂ N ₂ O ₄ S	racéfenicolum racéfenicol	(+)-(thréo-dichloro-2,2 N-[β-hydroxy α-(hydroxyméthyl)] (méthylsulfonyl)-4 phénéthyl] acétamide C ₁₇ H ₂₁ Cl ₂ N ₂ O ₅ S
niridazolum niridazole	(nitro-5 thiazolyl-2)-1 imidazolidinone-2 C ₁₀ H ₁₀ N ₂ O ₂ S	ranimycinum ranimycine	antibiotique obtenu à partir de cultures de <i>Streptomyces lincolnensis</i> , ou la même substance obtenue par tout autre moyen C ₁₇ H ₁₉ O ₄
nisobamatium nisobamate	isopropylcarbamate du carbamate d'(hydroxyméthyl)-2 diméthyl-2,3 pentyle C ₁₄ H ₂₃ N ₂ O ₄	riboprinum ribofine	N-(méthyl-3 butène-2 yl) adénosine C ₁₇ H ₂₃ N ₅ O ₄
norfluranum norflurane	tétrafluoro-1,1,1,2 éthane C ₂ H ₂ F ₄	salbutamolium salbutamol	(tert-butylamino)-2 (hydroxy-4 hydroxyméthyl-3 phényl)-1 éthanol C ₁₇ H ₂₃ NO ₂
nortétrazepamum nortétrazépam	chloro-7 (cyclohexène-1 yl)-5 dihydro-2,3 1H-benzo[f] diazépine-1,4 one-2 C ₁₅ H ₁₇ ClN ₂ O	saletamidum saletamide	N-(diéthylamino-2 éthyl) salicylamide C ₁₄ H ₁₉ N ₂ O ₂
noxipitilinum noxipitline	[[5H-dibenzo[a,d]cycloheptadiène-1,4 ylidène-5] aminoxy]-2 éthyl diméthyl amine C ₁₄ H ₁₈ N ₂ O	spirigelinum spirigéline	[(aza-6 spiro[2,5]octyl-6)-2 éthyl] guanidine C ₁₂ H ₁₈ N ₄
ormetoprimum ormétoprime	diamino-2,4 (méthyl-6 vératryl)-5 pyrimidine C ₁₂ H ₁₄ N ₄ O ₂	stefimycinum stefimycine	antibiotique obtenu à partir de cultures de <i>Streptomyces steffisburgensis</i> var. <i>steffisburgensis</i> sp. n., ou la même substance obtenue par tout autre moyen
oxifentorexum oxifentorex	N-benzyl N-méthyl α-méthyl phénéthylamine N-oxycide C ₁₇ H ₂₁ NO	stercuronii iodidum iodure de stercuronium	iodure de (conadiène-4,6 yl-3β) diméthyl éthylammonium C ₁₂ H ₁₇ I ₂ N ₂
oxitriptylinum oxitriptyline	(5H-dibenzo[a,d]cycloheptadiényl-5 oxy)-2 N,N-diméthyl-acétamide C ₁₈ H ₁₈ N ₂ O ₂	sulfadoxinum sulfadoxine	(amino-4 benzènesulfonyl)-6 diméthoxy-4,5 pyrimidine C ₁₇ H ₁₉ N ₃ O ₄ S
oxprenololum oxprénolol	(allyloxy-2 phénoxy)-1 isopropylamino-3 propanol-2 C ₁₄ H ₂₁ N ₂ O ₃	taloximinum taloximine	(diméthylamino-2 éthoxy)-4 hydroxyimino-1 dihydro-1,2 phtalazine C ₁₂ H ₁₄ N ₂ O ₂
		tetridaminum tétridamine	méthyl-2 (méthylamino)-3 tétrahydro-4,5,6,7 2H-indazole C ₈ H ₁₀ N ₂
		tiapiridinolum tiapiridinol	acide (hydroxy-3 hydroxyméthyl-5 méthyl-2 pyridyl-4)-2 perhydrothiazine-1,3 carboxylique-4 C ₁₀ H ₁₂ N ₂ O ₄ S
		tigestolum tigestol	éthynyl-17a estrène-5(10) ol-17 C ₂₇ H ₄₂ O
		tinidazolium tinidazole	[[éthylsulfonyl]-2 éthyl]-1 méthyl-2 nitro-5 imidazole C ₁₁ H ₁₅ N ₃ O ₂ S
		tolquinzolum tolquinzole	éthyl-2 méthyl-10 hexahydro-1,3,4,6,7,11b 2H-benzo[a]quinolizolin-2 C ₁₄ H ₁₈ N ₂ O
		tribenosidum tribénoside	tri-O-benzyle-3,5,6 D-glucofuranoside d'éthyle C ₂₇ H ₃₀ O ₆
		triflumidatum triflumidate	m-benzoyl N-((trifluorométhyl) sulfonyl) carbanilate d'éthyle C ₁₇ H ₁₅ F ₃ NO ₅ S
		tropirinum tropirine	[[5H-benzo[4,5]cycloheptatréno[1,2-β]pyridyl]-5 oxy]-3a tropane C ₁₇ H ₁₉ N ₂ O

ERRATA

Vol. 13, N° 2

DÉNOMINATIONS COMMUNES INTERNATIONALES RECOMMANDÉES (D.C.I. Rec.): LISTE 2

p. 110: *supprimer*

propoxyphenum	diméthylamino-4 méthyl-3 diphényl-1,2 propionoxy-2 butane
propoxyphène	C ₁₈ H ₂₁ NO ₂

Vol. 21, N° 11

DÉNOMINATIONS COMMUNES INTERNATIONALES RECOMMANDÉES (D.C.I. Rec.): LISTE 6

p. 471: *supprimer*

etomidatum	(±)-(phényl-1 éthyl)-1 (éthoxy-carbonyl)-5 imidazole
étomidate	C ₁₄ H ₁₈ N ₂ O ₂
<i>insérer</i>	
etomidatum	(+)-(phényl-1 éthyl)-1 (éthoxy-carbonyl)-5 imidazole
étomidate	C ₁₄ H ₁₈ N ₂ O ₂

Früher publizierte Vorschläge	Liste Nr.:	«Propositions» publiées antérieurement:	Liste N°:	«Proposte» pubblicate precedentemente:	Elenco N°:
Nr. 267, vom 16. November 1953,	1	N° 267, du 16 novembre 1953,	1	N° 267, del 16 novembre 1953,	1
Nr. 201, vom 30. August 1954,	2	N° 201, du 30 août 1954,	2	N° 201, del 30 agosto 1954,	2
Nr. 297, vom 20. Dezember 1954,	3	N° 297, du 20 décembre 1954,	3	N° 297, del 20 dicembre 1954,	3
Nr. 62, vom 14. März 1956,	4	N° 62, du 14 mars 1956,	4	N° 62, del 14 marzo 1956,	4
Nr. 200, vom 28. August 1957,	5	N° 200, du 28 août 1957,	5	N° 200, del 28 agosto 1957,	5
Nr. 117, vom 22. Mai 1958,	6	N° 117, du 22 mai 1958,	6	N° 117, del 22 maggio 1958,	6
Nr. 132, vom 11. Juni 1959,	7/8	N° 132, du 11 juin 1959,	7/8	N° 132, del 11 giugno 1959,	7/8
Nr. 94, vom 23. April 1960,	9	N° 94, du 23 avril 1960,	9	N° 94, del 23 aprile 1960,	9
Nr. 152, vom 2. Juli 1960,	10	N° 152, du 2 juillet 1960,	10	N° 152, del 2 luglio 1960,	10
Nr. 204, vom 1. September 1961,	11	N° 204, du 1 ^{er} septembre 1961,	11	N° 204, del 1 ^o settembre 1961,	11
Nr. 262, vom 8. November 1962,	12	N° 262, du 8 novembre 1962,	12	N° 262, del 8 novembre 1962,	12
Nr. 263, vom 9. November 1963,	13	N° 263, du 9 novembre 1963,	13	N° 263, del 9 novembre 1963,	13
Nr. 285, vom 7. Dezember 1964,	14	N° 285, du 7 décembre 1964,	14	N° 285, del 7 dicembre 1964,	14
Nr. 5, vom 7. Januar 1966,	15	N° 5, du 7 janvier 1966,	15	N° 5, del 7 gennaio 1966,	15
Nr. 184, vom 9. August 1966,	16	N° 184, du 9 août 1966,	16	N° 184, del 9 agosto 1966,	16
Nr. 91, vom 20. April 1967,	17	N° 91, du 20 avril 1967,	17	N° 91, del 20 aprile 1967,	17
Nr. 15, vom 19. Januar 1968,	18	N° 15, du 19 janvier 1968,	18	N° 15, del 19 gennaio 1968,	18
Nr. 107, vom 8. Mai 1968,	19	N° 107, du 8 mai 1968,	19	N° 107, del 8 maggio 1968,	19
Nr. 256, vom 31. Oktober 1968,	20	N° 256, du 31 octobre 1968,	20	N° 256, del 31 ottobre 1968,	20
Nr. 127, vom 4. Juni 1969,	21	N° 127, du 4 juin 1969,	21	N° 127, del 4 giugno 1969,	21
Nr. 258, vom 4. November 1969,	22	N° 258, du 4 novembre 1969,	22	N° 258, del 4 novembre 1969,	22
Definitive «Empfehlungen»:		«Recommandations» définitives:		«Raccomandazioni» definitive:	
Nr. 257, vom 2. November 1955,	1	N° 257, du 2 novembre 1955,	1	N° 257, del 2 novembre 1955,	1
Nr. 137, vom 17. Juni 1959,	2	N° 137, du 17 juin 1959,	2	N° 137, del 17 giugno 1959,	2
Nr. 19, vom 25. Januar 1960,	3	N° 19, du 25 janvier 1960,	3	N° 19, del 25 gennaio 1960,	3
Nr. 102, vom 3. Mai 1962,	4	N° 102, du 3 mai 1962,	4	N° 102, del 3 maggio 1962,	4
Nr. 205, vom 3. September 1965,	5	N° 205, du 3 settembre 1965,	5	N° 205, del 3 settembre 1965,	5
Nr. 21, vom 26. Januar 1967,	6	N° 21, du 26 janvier 1967,	6	N° 21, del 26 gennaio 1967,	6
Nr. 33, vom 9. Februar 1968,	7	N° 33, du 9 février 1968,	7	N° 33, del 9 febbraio 1968,	7
Nr. 277, vom 25. November 1968,	8	N° 277, du 25 novembre 1968,	8	N° 277, del 25 novembre 1968,	8
des Schweizerischen Handelsamtsblattes.		de la Feuille officielle suisse du commerce.		del Foglio ufficiale svizzero di commercio.	
Eidgenössisches Gesundheitsamt		Service fédéral de l'hygiène publique		Servizio federale dell'igiene pubblica	

„Ausgabe von 3 000 000 Aktien («Anteilen»)

im Nennwert von je USA \$ 1.— der

Security & Prosperity Fund SA, Luxemburg («SEPRO»)

zum Emissionspreis von USA \$ 10.— pro Aktie

Ein von Baring Brothers & Co. Limited, London, geleitetes internationales Bankenkonsortium, dem in der Schweiz die beiden unterzeichneten Banken angehören, legt die obenwähnten Anteile in der Zeit vom 24. November 1969, 10 Uhr, bis 16. Dezember 1969, 15 Uhr, zu USA \$ 10.— pro Anteil zur Zeichnung auf.

Die Security & Prosperity Fund SA («SEPRO»), wurde am 6. Juni 1969 in Luxemburg als Investmentgesellschaft gegründet und als Holdinggesellschaft ins Handelsregister eingetragen.

Die Gesellschaft will Anlegern die Möglichkeit bieten, sich an einem Anlagefonds zu beteiligen, der durch den Erwerb von Aktien an den wichtigsten Börsen der Welt einen langfristigen Kapitalzuwachs anstrebt. Eine zweckmässige Organisation der Anlageverwaltung ermöglicht es, im Rahmen der von der Fondsleitung festgelegten Anlagepolitik günstige Gelegenheiten auf allen Märkten wahrzunehmen und gegebenenfalls von einem Markt in den andern zu wechseln. Sowohl in der Zusammensetzung der Verwaltung als auch hinsichtlich seiner Anlagen ist SEPRO wirklich international.

Die Anlageberatung und die allgemeine Verwaltung des Fonds werden durch die Security & Prosperity Fund Advisory SA, Luxemburg, ausgeübt, während als Vertriebsgesellschaft die in Zürich eingetragene Security & Prosperity Fund Distributors SA dient.

Als massgebende Initianten und Gründer der SEPRO und gleichzeitig als Hauptaktionäre der Beratungsgesellschaft und der Vertriebsgesellschaft treten auf:

- Schweizerische Kreditanstalt, Zürich
- Schweizerischer Bankverein, Basel
- Save and Prosper Group Limited, London
- Die Gruppe verwaltet zur Zeit Anlagefonds mit einem Gesamtvermögen von über USA \$ 1 Milliarde, darunter sieben der zehn grössten Fonds in Grossbritannien.
- Société Générale, Paris
- Banco di Roma per la Svizzera, Lugano

Weitere Aktionäre der Beratungs- und Vertriebsgesellschaft sind Eurofinance, The Bank of Nova Scotia, The Northern Trust International Banking Corporation, die Schweizerische Rückversicherungs-Gesellschaft und die «Zürich» Versicherungs-Gesellschaft.

SEPRO besitzt die organisatorischen und fachlichen Voraussetzungen, um günstige Gelegenheiten an den wichtigsten Wertpapiermärkten der Welt zu nutzen. Das Ziel von SEPRO ist Kapitalzuwachs durch Anlage in Aktien; demgegenüber ist die Schaffung von Einkommen sekundär. Vorerst wird denn auch nicht beabsichtigt, Dividenden auszuschütten.

Die Statuten von SEPRO enthalten keinerlei Anlagebeschränkungen. Das gesteckte Ziel soll mittels einer dynamischen Anlagepolitik erreicht werden.

SEPRO wird keine Leerverkäufe tätigen. In Aktien oder Obligationen ein und desselben Unternehmens sollen nicht mehr als 5% des Fondsvermögens Anlage finden.

Die geographische Verteilung des Wertschriften-Portefeuilles von SEPRO ist einstellen wie folgt vorgesehen: ungefähr 55% des Fondsvermögens in den USA und in Kanada, 30% in Europa, ungefähr 10% in Japan und 5% im Sterlinggebiet (einschliesslich Australien und Südafrika). Es steht im freien Ermessen der SEPRO, diese Quoten und die obenwähnte geographische Verteilung zu ändern, wenn sie dies als ratsam erachtet.

Die Beratungsgesellschaft hat sich für zunächst zwei Jahre die Dienste der Robert Fleming & Co. Limited, London, der Union Internationale d'Analyse Economique et Financière (Euro-finance), Paris und der Northern Trust Co., Chicago, als Investment-Berater gesichert. Durch diesen Bezug führender Investment-Berater ist Gewähr für eine möglichst umfassende und den einzelnen Märkten angepasste Anlageberatung geboten.

Eine der SEPRO gehörende Gesellschaft, die Security & Prosperity Fund Repurchase SA, in Luxemburg, besorgt ab 18. Februar 1970 die Rücknahme zum jeweiligen Inventarwert der von Anteilbesitzern zum Rückkauf angebotenen Fondsanteile.

Als Depotstellen für das Fondsvermögen amten die Schweizerische Kreditanstalt und der Schweizerische Bankverein.

Die Anteile werden in Abschnitten von 1, 10, 100 und 1000 Stück oder nach Wahl in Form eines Namenzertifikates ausgegeben. Die Mindestzeichnung ist auf 100 Anteile (USA \$ 1000) festgesetzt. Die Anteile werden an der luxemburgischen Effektenbörse kotiert. In der Schweiz ist keine Kotierung vorgesehen. Zahlstelle ist die Internationale Bank in Luxemburg AG, Luxemburg.

Falls mehr als 3 000 000 Anteile gezeichnet werden sollten, behalten sich der Fonds und das Konsortium vor, die Anzahl der emittierten Anteile zu erhöhen.

Die Anteile dürfen weder an Staatsangehörige der Vereinigten Staaten von Amerika, noch an Personen, die dort ihren Wohnsitz oder ständigen Aufenthalt haben, verkauft werden.

Titel, die an Zeichner mit Domizil Schweiz und Lichtenstein zuteilt werden, unterliegen dem eidg. Titelstempel von 1.8%. Für direkt im Ausland aus Emission bezogene und an Inländer zuteilte Stücke ist mit der Eidgenössischen Steuerverwaltung über den Titelstempel direkt abzurechnen; dieser beträgt Fr. — 80 pro Anteil. Demgegenüber sind Zuteilungen aus der Quote der schweizerischen Syndikatsbanken für den Zeichner titelstempelfrei.

Die Zuteilung steht im Ermessen der Banken und wird den Zeichnern zu Gebener Zeit mitgeteilt. Die Libération hat am 6. Januar 1970 zu erfolgen.

Der Emissionsprospekt in deutscher, französischer und englischer Sprache kann bei den unterzeichneten Banken bezogen werden.

24. November 1969

SCHWEIZERISCHE KREDITANSTALT

SCHWEIZERISCHER BANKVEREIN

Scana-Holding AG, Regensdorf-Zürich

Die Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiermit zur

9. ordentlichen Generalversammlung

auf Montag, den 8. Dezember 1969, nachmittags 14.30 Uhr, in den Ausstellungssaal der Gesellschaft, Regensdorf-Zürich, Althardstrasse 195, eingeladen.

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes 1968/69.
2. Abnahme der Jahresrechnung 1968/69 und Entgegennahme des Kontrollstellberichtes.
3. Entlastung der Verwaltungsorgane.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Geschäftsergebnisses.
5. Ergänzungswahl in den Verwaltungsrat.
6. Wahl der Kontrollstelle.
7. Diverses.

Die Jahresrechnung, der Bericht der Kontrollstelle sowie der Geschäftsbericht sind vom 27. November 1969 an zur Einsicht der Aktionäre am Hauptsitz der Gesellschaft, Althardstrasse 195, Regensdorf-Zürich, aufgelegt. Vom 11. Dezember 1969 an können die Aktionäre Exemplare des Geschäftsberichtes für das Jahr 1968/69 beziehen.

Die Stimmrechtsausweise können bis 5. Dezember 1969 gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz (Aktienhinterlage am Sitz der Gesellschaft oder Depotbescheinigung der Bank) beim Sekretariat der Gesellschaft, Althardstrasse 195, Regensdorf-Zürich, bezogen werden.

Regensdorf-Zürich, den 19. November 1969

Namens des Verwaltungsrates,
der Präsident: Kaspar Hilli

**3% Anleihe von Fr. 20 000 000.—
des Kantons Tessin vom Jahre 1950**

16. Ziehung 1969

Das Finanzdepartement des Kantons Tessin bringt hiermit zur Kenntnis, dass laut Amortisationsplan die nachstehenden, am 31. Oktober 1969 ausgelosten Obligationen am 30. April 1970 zur Rückzahlung gelangen.

Mit diesem Tage hört deren Verzinsung auf. Die nachgenannten ausgelosten Titel können bei den auf den Obligationen bezeichneten Zahlungsstellen eingelöst werden:

91	814	2357	2790	3563	5296	7099	10302	10855	11379	13803	16307
92	815	2358	3011	3564	5297	7100	10303	10856	11380	13804	16308
93	816	2359	3012	3565	5298	7101	10304	10857	12041	13805	16309
94	817	2360	3013	3566	5299	7102	10305	10858	12042	13806	16310
95	818	2471	3014	3567	5300	7153	10306	10859	12043	13807	16981
96	819	2472	3015	3568	6041	7754	10307	10860	12044	13808	16982
97	820	2473	3018	3569	6042	7755	10308	10981	12045	13809	16983
98	1831	2474	3017	3570	6043	7756	10309	10982	12046	13810	16984
99	1832	2475	3016	5001	6044	7757	10310	10983	12047	14201	16985
100	1833	2476	3019	5002	6045	7758	10311	10984	12048	14202	16986
291	1834	2477	3020	5003	6046	7759	10312	10985	12049	14203	16987
292	1835	2478	3231	5004	6047	7760	10313	10986	12050	14204	16988
293	1836	2479	3232	5005	6048	8461	10314	10987	13011	14205	16989
294	1837	2480	3233	5006	6049	8462	10315	10988	13012	14206	16990
295	1838	2701	3234	5007	6050	8463	10316	10989	13013	14207	18651
296	1839	2702	3235	5008	7061	8464	10317	10990	13014	14208	18652
297	1840	2703	3236	5009	7062	8465	10318	11111	13015	14209	18653
298	2121	2704	3237	5010	7063	8466	10319	11112	13016	14210	18654
299	2122	2705	3238	5061	7064	8467	10320	11113	13017	16151	18655
300	2123	2706	3239	5062	7065	8468	10681	11114	13018	16152	18656
311	2124	2707	3240	5063	7066	8469	10682	11115	13019	16153	18657
312	2125	2708	3291	5064	7067	8470	10683	11116	13020	16154	18658
313	2126	2709	3292	5065	7068	10221	10684	11117	13481	16155	18659
314	2127	2710	3293	5066	7069	10222	10685	11118	13482	16156	18660
315	2128	2781	3294	5067	7070	10223	10686	11119	13483	16157	19821
316	2129	2782	3295	5068	7091	10224	10687	11120	13484	16158	19822
317	2130	2783	3296	5069	7092	10225	10688	11371	13485	16159	19823
318	2351	2784	3297	5070	7093	10226	10689	11372	13486	16160	19824
319	2352	2785	3298	5291	7094	10227	10690	11373	13487	16301	19825
320	2353	2786	3299	5292	7095	10228	10851	11374	13488	16302	19826
811	2354	2787	3300	5293	7096	10229	10852	11375	13489	16303	19827
812	2355	2788	3561	5294	7097	10230	10853	11376	13490	16304	19828
813	2356	2789	3562	5295	7098	10301	10854	11377	13801	16305	19829
								11378	13802	16306	19830

Folgende an den vorjährigen Ziehungen ausgeloste Obligationen wurden bis heute noch nicht zur Rückzahlung vorgewiesen:

Rückzahlbar per 30. April 1969: 13251 13252 19176 19177 19178 19179 19180 19181 19182 19183

Bellinzona, den 31. Oktober 1969

Pfenninger & Cie AG, Wädenswil

Einladung zur 62. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 12. Dezember 1969, 11 Uhr, im Hotel Engel, Wädenswil

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1968/69, nach Kenntnisnahme des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Genehmigung einer Beteiligung (im Sinne von Art. 9, lit. g der Statuten).
3. Entlastung des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung.
4. Verwendung des Aktivsaldos.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Verschiedenes.

Bilanz und Erfolgsrechnung, Geschäftsbericht des Verwaltungsrates und Bericht der Kontrollstelle liegen am Sitz der Gesellschaft zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

Daselbst können auch die Stimmkarten gegen Einsendung des Nummern-Verzeichnisses der Aktien bis zum 11. Dezember 1969 bezogen werden.

Wädenswil, den 17. November 1969

Der Verwaltungsrat

Société anonyme du Collège de Champittet, Pully

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

mercredi 10 décembre 1969, à 11 heures, à Champittet.

Ordre du jour:
Opérations statutaires

Le bilan et le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport du contrôleur sont à la disposition des actionnaires au siège social.

Pully, le 19 novembre 1969

Le conseil d'administration

**3% Anleihe von Fr. 15 000 000.—
des Kantons Tessin vom Jahre 1953**

13. Ziehung 1969

Das Finanzdepartement des Kantons Tessin bringt hiermit zur Kenntnis, dass laut Amortisationsplan die nachstehenden, am 31. Oktober 1969 ausgelosten Obligationen am 30. April 1970 zur Rückzahlung gelangen.

Mit diesem Tage hört deren Verzinsung auf. Die nachgenannten ausgelosten Titel können bei den auf den Obligationen bezeichneten Zahlungsstellen eingelöst werden:

681	2466	3351	3586	3941	5916	9661	10996	11961	12126	13681	14146
682	2467	3352	3587	3942	5917	9662	10997	11962	12127	13682	14147
683	2468	3353	3588	3943	5918	9663	10998	11963	12128	13683	14148
684	2469	3354	3589	3944	5919	9664	10999	11964	12129	13684	14149
685	2470	3355	3590	3945	5920	9665	11000	11965	12130	13685	14150
686	2481	3356	3801	3946	7061	9666	11051	11966	12261	13686	14301
687	2482	3357	3802	3947	7062	9667	11052	11967	12262	13687	14302
688	2483	3358	3803	3948	7063	9668	11053	11968	12263	13688	14303
689	2484	3359	3804	3949	7064	9669	11054	11969	12264	13689	14304
690	2485	3360	3805	3950	7065	9670	11055	11970	12265	13690	14305
2332	2486	3481	3806	3981	7066	10141	11056	12021	12266	13911	14306
2333	2487	3482	3807	3982	7067	10142	11057	12022	12267	13912	14307
2334	2488	3483	3808	3983	7068	10143	11058	12023	12268	13913	14308
2335	2489	3484	3809	3984	7069	10144	11059	12024	12269	13914	14309
2336	2490	3485	3810	3985	7070	10145	11060	12025	12270	13915	14310
2337	3251	3486	3911	3986	7111	10146	11061	12026	12401	13916	14481
2338	3252	3487	3912	3987	7112	10147	11062	12027	12402	13917	14482
2339	3253	3488	3913	3988	7113	10148	11063	12028	12403	13918	14483
2340	3254	3489	3914	3989	7114	10149	11064	12029	12404	13919	14484
2341	3255	3490	3915	3990	7115	10150	11065	12030	12405	13920	14485
2461	3256	3581	3916	5911	7116	10991	11566	12121	12406	14141	14486
2462	3257	3582	3917	5912	7117	10992	11567	12122	12407	14142	14487
2463	3258	3583	3918	5913	7118	10993	11568	12123	12408	14143	14488
2464	3259	3584	3919	5914	7119	10994	11569	12124	12409	14144	14489
2465	3260	3585	3920	5915	7120	10995	11570	12125	12410	14145	14490

Folgende an den vorjährigen Ziehungen ausgeloste Obligationen wurden bis heute noch nicht zur Rückzahlung vorgewiesen:

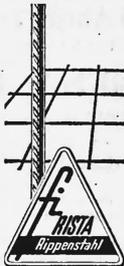
Rückzahlbar per 30. April 1969: 898 4811 4814 4815 4816 6883 6884 6885 6886 6887 6888 6889 6890

Rückzahlbar per 30. April 1968: 14127 14128

Bellinzona, den 31. Oktober 1969

Von finanzkräftigem Schweizer zu kaufen gesucht
kleines oder mittelgrosses
Fabrikations- oder Handelsunternehmen
in der Schweiz, gleich welcher Branche.
Eventuell Beteiligung an solchem Unternehmen.
Offerten werden erbeten unter Chiffre P 300729-28 an Publicitas AG, 8021 Zürich.

NEU! VR AKTUELL!
Demnächst erscheint die Ausgabe 1969/70 des alphabetischen Verzeichnisses schweizerischer Verwaltungsverhältnisse neu: mit vollständiger Adressangabe! Bestellen Sie dieses einzigartige Informationswerk zum Subskriptionspreis von Fr. 55.- (ab 1.12.69 Fr. 70.-). Am besten sofort. Bei Ihrer Buchhandlung oder direkt beim Verlag: **MOSSE-ANNONCEN AG, Zürich, Tel. 051/47 34 00**



FISCHER & CO. 8734 REINACH

Suchen Sie Verkaufschlager von morgen?
Lesen Sie

neue produkte

In jeder Ausgabe eine Fülle von Neuheiten und Verkaufsideen aus aller Welt. Probeabonnement (5 Ausgaben) Fr. 17.-, erscheint 14täglich.
Europress, 8405 Winterthur.

PATENTE KIRCHHOFER, RYFFEL & CO.
8001 Zürich
Bahnhofstrasse 58

Inserate

im Schweizerischen Handelsamtsblatt haben stets Erfolg!

Schweizerische Rückversicherungs-Gesellschaft

Dividendenzahlung

Laut Beschluss der Generalversammlung vom 21. November 1969 beträgt die Dividende, nach Abzug der eidgenössischen Verrechnungssteuer von 30%,
netto Fr. 52.50 pro Aktie.

Die Auszahlung erfolgt spesenfrei gegen Ueberlassung von Dividendencoupon Nr. 14 ab 21. November 1969, mittags, bei folgenden Zahlstellen:

- am Sitz unserer Gesellschaft, Mythenquai 60, 8002 Zürich
 - bei sämtlichen schweizerischen Geschäftsstellen der folgenden Banken:
- | | |
|---------------------------------|--------------------------|
| Schweizerische Kreditanstalt | Bank Leu AG |
| Schweizerische Bankgesellschaft | Schweizerische Volksbank |
| Schweizerischer Bankverein | Zürcher Kantonalbank |

Aktionäre, die ihre Coupons durch die Post der Kasse unserer Gesellschaft einsenden, erhalten den Betrag ebenfalls spesenfrei zugestellt.

Zürich, den 21. November 1969
Schweizerische Rückversicherungs-Gesellschaft
Der Verwaltungsrat: Dr. M. E. Eisenring, Präsident

Conventionsfreie Frachten
Müller-Gysin AG.
Internationale Transporte
4000 Basel 23
Telefon (061) 34 67 00 - Telex 62 172

Wir suchen
1 bis 2 grössere Baracken
für Lagerzwecke.
Offerten unter Chiffre H 70573 an Publicitas AG, 3001 Bern.

?
Personalausfälle

!
temporäre Arbeit

MANPOWER
Zürich: 051 47 83 11
Bern: 031 22 36 31
Basel: 061 24 99 20

Prêts express
de Fr. 500.- à Fr. 10.000.-
● Pas de caution:
Votre signature suffit
● Discretion totale
Banque Procrédit
1701 Fribourg
1 rue de la Banque
Tél.: 037/2 64 31
X Tout peut se régler par poste. Ecrivez aujourd'hui.
Service express
Nom _____
Rue _____
Endroit _____

Oeffentliches Inventar — Rechnungsruf

Durch Verfügung des Regierungstatthalters von Thun vom 11. November 1969 ist über den Nachlass des am 18. Oktober 1969 verstorbenen Herrn

Alfred Gartenmann

geboren den 16. Februar 1891, des Joh. Rudolfs, gewesener alt Confiseur, von und in Thun, Hofstettenstrasse 14, die Errichtung eines öffentlichen Inventars angeordnet worden.

- Eingabefrist bis und mit 20. Dezember 1969:
a) für Forderungen und Erbschaftsansprüche beim Regierungstatthalteramt von Thun;
b) für Guthaben des Erblassers bei Notar Arnold Itten, Bälliz 32, 3601 Thun.

Die Gläubiger und Bürgschaftsgläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb der angegebenen Frist schriftlich einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen haften die Erben weder persönlich, noch mit der Erbschaft (Art. 590 ZGB). Gleichzeitig geht an die Schuldner des Erblassers die Aufforderung, ihre Schulden innerhalb der gleichen Frist schriftlich anzumelden.

Massverwalter: Herr Dr. H. U. Dürrenmatt, Fürsprecher, Freienhofgasse 5, 3601 Thun.

Thun, den 14. November 1969
Der Beauftragte: A. Itten, Notar

Oeffentliches Inventar — Rechnungsruf

Der Regierungstatthalter II von Bern hat durch Verfügung vom 7. Oktober 1969 die Errichtung eines öffentlichen Inventars angeordnet über den Nachlass des am 1. September in Nanticoke/USA mit letztem gesetzlichen Wohnsitz in Muri bei Bern verstorbenen Herrn

Wilhelm Alexander Michael von Müffling
sonst Weiss genannt

geb. 19. Januar 1940, deutscher Staatsangehöriger, gew. Diplom-Kaufmann, Bankier und Vertreter amerikanischer Borsengesellschaften, Berater der IPM, Institutional Portfolio Management Ltd., in Freiburg, Ehemann der Marsha Antonia von Müffling geb. Millard, wohnhaft gew. in Muri b. Bern, Kräyigenweg 88.

- Eingabefrist bis und mit 31. Dezember 1969
a) für Forderungen und Bürgschaftsansprüche beim Regierungstatthalteramt II von Bern;
b) für Guthaben des Erblassers bei Notar Bernhard von Grafenried, Bundesgasse 28, Bern.

Die Gläubiger und Bürgschaftsgläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb der oben bestimmten Frist schriftlich anzumelden. Für nicht angemeldete Forderungen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590 ZGB).

Gleichzeitig ergeht an die Schuldner, Inhaber und Verwalter von Vermögenswerten usw. des Verstorbenen die Aufforderung, ihre Schulden oder die bei ihnen liegenden Vermögenswerte innerhalb derselben Frist schriftlich bekanntzugeben.

Massverwalter: Coopers + Lybrand AG, Spitalgasse 2, Bern

Bern, den 19. November 1969
Der Beauftragte: Bernhard von Grafenried, Notar

Trosselli Büro-Organisation
STAHLMÖBEL
REGISTRATURSCHRÄNKE mit Schloss
2 Schubladen Fr. 240.-
3 Schubladen Fr. 290.-
4 Schubladen Fr. 390.-
Lieferung ab Lager
8050 ZÜRICH Jungstrasse 2 Tel. (051) 48 46 29
1204 GENEVE Rue du Stand 60 Tel. (022) 24 43 40

A louer, pour été 1971,
à Neuchâtel
dans immeuble commercial en construction, au centre de la ville
locaux à l'usage de
MAGASINS sur 3 niveaux, 700 m²
+ locaux sur 4 étages de 250 m² chacun à l'usage de
BUREAUX CABINETS MEDICAUX COMPTOIRS D'HORLOGERIE
Tous ces locaux sont divisibles - de longs baux sont envisagés.
Offres écrites à:
FIDIMMOBIL, agence immobilière et commerciale SA, gérances, Saint-Honoré 2, 2000 Neuchâtel.

Verleihen Sie Ihrem Briefbogen ein besonderes Gepräge!
Wählen Sie eine gepflegte, charaktervolle Lösung im
Relief-Druck
Muster senden wir Ihnen gerne zu. Für Reliefdruck zum Spezialisten:
H. Goessler AG
8045 Zürich
Telefon (051) 35 66 60

Das Sparheft Nr. 1270-6261-6
ausgestellt von der Bank Leu AG, Filiale St. Gallen, St. Gallen, mit einem Guthabensaldo von sFr. 5789.-
wird vermisst.
Allfällige Inhaber dieses Sparheftes werden hiermit aufgefordert, dasselbe binnen 6 Monaten, von heute an gerechnet, an den Schalter der unterzeichneten Bank vorzuweisen; andernfalls wird dieses Sparheft als kraftlos erklärt und ein neues ausgestellt.
BANK LEU AG

SIB-Fernseminar
neuer Kurs:
Automatlon
Aus dem Inhalt:
Die Technik der automatischen Datenverarbeitung, Datenverarbeitungsanlagen und -systeme, Programmierung, Datenfernübertragungssysteme, Software, Organisatorische Fragen der Datenverarbeitung, Einsatz des Computers in den verschiedenen Unternehmensbereichen, Rationalisierungsmöglichkeiten.
Kenntnis der Datenverarbeitung gehört zum Rüstzeug jedes modernen Vorgesetzten!

Steuerkunde
Aus dem Inhalt:
Die eidgenössischen und die kantonalen Steuern, Fragen der Veranlagung der steuerlichen Bewertung und Verbuchung, Darlegung der für die Praxis wichtigen Steuern, Steuerumgehung und Steuerhinterziehung, Auswirkung der Steuern für den Betrieb und die Unternehmung, Steuerbilanz und Steuerplanung.
Steuerplanung ist Erfolgsplanung!

SIB-Lehrgänge:
Eldg. Buchhalterdiplom: Vom Buchhalter zum Informationschef und Finanzexperten.
Betriebswirtschaftlicher Lehrgang: Vom kaufmännischen Mitarbeiter zum betriebswirtschaftlich gebildeten Kaufmann.
Eldg. Direktionssekretärindiplom: Von der kaufmännischen Mitarbeiterin zur eidg. diplomierten Stabsassistentin.
Lehrgang für qualifizierte Sekretärin: Von der Schreibkraft zur Direktionssekretärin.

SIB - das vielseitige, betriebswirtschaftliche Schulungszentrum.
Verlangen Sie Programme

Coupon senden an SIB, Löwenstr. 17, 8021 Zürich
Senden Sie mir Programm über:
 Fernseminar Kurs/Lehrgang: _____
 Führungskurse
 SIB Datenverarbeitungsschule
 HWV Höhere Wirtschafts- und Verwaltungsschule
Name/Adresse: _____
Habl. 3

SIB Schweizerisches Institut für höhere kaufm. Bildung, 8021 Zürich Löwenstr. 17, Tel. 051 44 95 95